Digital Telephone Desktop

LFH 9850



For product information and support, visit
www.philips.com/dictation

EN	User manual	3	FR	Manuel de l'utilisateur	33
DE	Benutzerhandbuch	17	ES	Manual del usuario	47

PHILIPS

User manual

1 Welcome 4
1.1 What's in the box 4

2 Important 4
2.1 Safety 4
2.2 Disposal of your old product 4

3 Get started 5
3.1 Overview – controls and connections 5
3.2 Overview – display indicators and symbols 6

4 Use the Digital Telephone Desktop 7
4.1 Activation and power-save mode 7
4.2 Record 7
4.3 Play back a recording 8
4.4 Delete 8
4.4.1 Delete a recording 8
4.4.2 Delete part of a recording 8
4.4.3 Delete all recordings 9
4.5 Menu settings 9
4.5.1 Menu list 9

5 Use more of your Digital Telephone Desktop 11
5.1 Use Philips SpeechExec software 11
5.2 Advanced configuration 11
5.2.1 Assign author IDs to allow authorized phone recordings only 11
5.2.2 Assign a work type code 12
5.2.3 Assign a client or subject code 12
5.3 Download recordings to the computer 13
5.4 Use the foot control (optional) 13
5.4.1 Installation 13
5.4.2 Transcribe using the foot control 13
5.5 Use the Philips headphones (optional) 14
5.5.1 Change the ear cushions 14
5.5.2 Install the hanging bracket 14
5.6 Hands-free recording 15

6 Technical support and warranty 15

7 Technical data 16

1 Welcome

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, visit our Website for support information such as user manuals, software downloads, warranty information and more: www.philips.com/dictation.

1.1 What's in the box



Telephone Desktop



CD-ROM



Mini USB cable



Power supply



Foot Control *



Headphones *



User manuals

* LFH 9850/52 only

2 Important

2.1 Safety

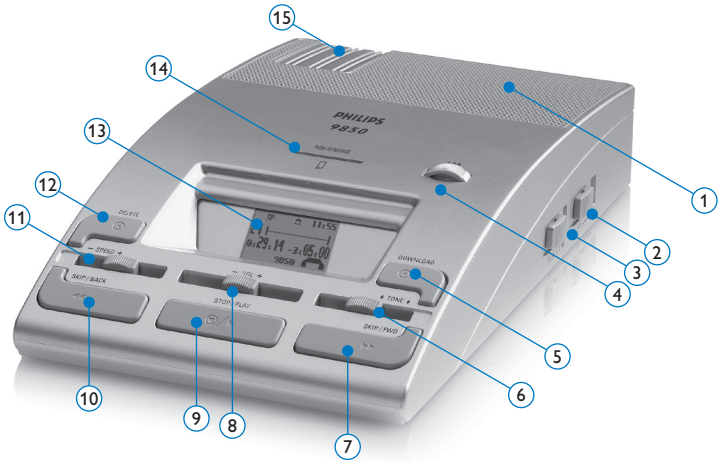
- To avoid a short circuit, do not expose the product to rain or water.
- Do not expose the product to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Protect the cables from being pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the unit.
- Back up your files. Philips is not responsible for any loss of data.

2.2 Disposal of your old product

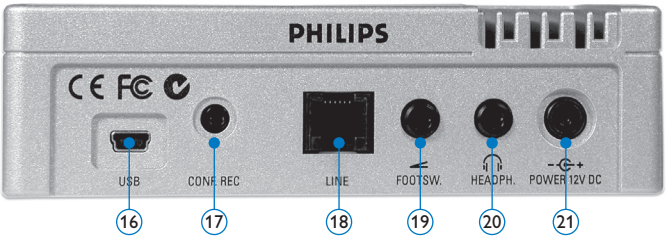
- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and re-used.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Become informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of old products with normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

3 Get started

3.1 Overview – controls and connections

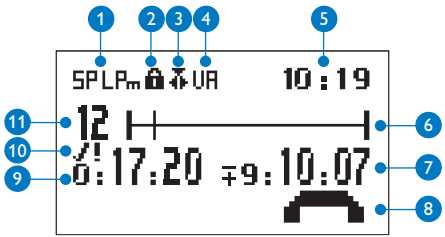


1. Built-in speaker
2. Automatic backspace (ABS)
3. Speaker selection (headphones/built-in speaker)
4. Jog dial (file selection and menu navigation)
5. DOWNLOAD button (for PC download)
6. TONE slider (adjusts the playback tone)
7. SKIP/FWD button (fast forwarding and skipping to the end of the file)
8. VOL slider (playback volume)
9. STOP/PLAY button
10. SKIP/BACK button (fast rewinding and skipping to the start of the file)
11. SPEED slider (playback speed)
12. DELETE button
13. Display
14. Memory card slot
15. Storage spaces for additional memory cards



16 USB socket (for PC download)
17 Conference microphone socket (for Philips LFH 9172)
18 Telephone socket
19 Foot control socket (for Philips LFH 2210)
20 Headphone socket (for Philips LFH 234 and LFH 334)
21 Power supply socket (for Philips LFH 155)

3.2 Overview – display indicators and symbols



1 Recording format (Standard Play or Long Play mobile mode)
2 Memory card is write-protected (locked)
3 Insert recording mode is activated
4 Voice-activated recording mode is enabled
5 Current time
6 Position bar
7 Remaining recording time (–) or used-up recording time (+) on the memory card
8 Receiving a telephone call
9 Recording / playback time
10 Recording is marked finished/locked (✓) and has priority assignment (!)
11 Recording number

4 Use the Digital Telephone Desktop

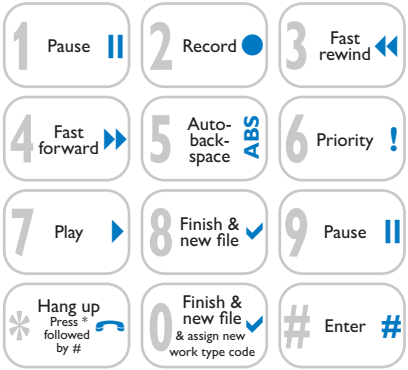
4.1 Activation and power-save mode

The Telephone Desktop is operated with a power supply (Philips LFH 155); the Telephone Desktop is switched on and off by connecting or disconnectingit from the power supply.

If the unit remains inactive for longer than 15 minutes, it automatically switches to the power save mode and the display is switched off. Reactivate the unit by pressing any button.

4.2 Record

1. The memory card by-packed with the Telephone Desktop must be inserted into the memory card slot.
2. Connect the telephone cable supplied to the back of the Telephone Desktop and the telephone socket. The Telephone Desktop must be the only device connected to the telephone socket.
3. Make a phone call to the telephone number to which the Telephone Desktop is connected. The Telephone Desktop gives authors feedback and guidance during telephone recording (voice prompts). You will be promted to start speaking.
4. Use the telephone keypad to control the recording functions:



- Press 1 to pause recording; press 2 to start recording again.
- Press 8 to lock the file and mark it as finished (EOL/end-of-letter). The ✓ symbol is displayed and the Telephone Desktop automatically creates a new, empty file.
- Press 6 to assign priority status to the recording. The ! symbol is displayed, indicating that the file has priority status. This can be done at any time.
- Press * followed by # to disconnect the Telephone Desktop from the telephone. This can be done at any time.

Note

- The commands Fast Rewind (3), Fast Forward (4), Play (7) are available to advanced users only. See *Advanced configuration* on page 11 for more information.
- The language of the voice guidance feature can be changed using the menu. See *Menu settings* on page 9 for more information.

4.3 Play back a recording

1. Use the speaker selection on the right side to select the audio output device (built-in speaker / headphones / speaker & headphones).
2. Move the JOG DIAL or press the SKIP/BACK or SKIP/FWD button while stopped to select the file to play and locate the beginning of the recording.
3. Press the STOP/PLAY button to start playback.
4. Adjust the volume (VOL), tone (TONE) and speed (SPEED) during playback using the corresponding sliders.
5. To fast rewind, press and hold the SKIP/BACK button while playing. Release the SKIP/BACK button to start playback.
6. To fast forward, press and hold the SKIP/FWD button while playing. Release the SKIP/FWD button to start playback.
7. Press the STOP/PLAY button to stop playback.

Note

The length for the automatic backspace during playback of a recording can be set with the ABS slider:

- Playback does not begin where the recording was stopped, rather a few seconds earlier.
- To turn off the automatic backspace, set the slider to 0.

4.4 Delete

4.4.1 Delete a recording

Follow these steps to delete a file entirely:

1. Move the JOG DIAL or press the SKIP/BACK or SKIP/FWD button while stopped to select the file to be deleted.
2. Press and hold the DELETE button for two seconds. The symbol is displayed.
3. Press and hold the DELETE button again for two seconds to confirm the deletion or press the STOP/PLAY button to exit without deleting.

4.4.2 Delete part of a recording

Follow these steps to delete a section from a recording:

1. Navigate to the beginning of the section to be deleted by playback or forward/rewind.
2. Press the DELETE button while stopped to mark the beginning of the section to be deleted.
3. Find the second mark position by playback or forward / rewind and press the DELETE button.
4. Press and hold the DELETE button for two seconds to confirm the deletion or press the STOP/PLAY button to exit without deleting.

4.4.3 Delete all recordings

Follow these steps to delete all recordings:

1. Press and hold the DELETE button (12) for two seconds. The 🗑 symbol is displayed.
2. Press the JOG DIAL. ALL is displayed on top of the 🗑 symbol.
3. Press and hold the DELETE button again for two seconds to confirm the deletion or press the STOP/PLAY button to exit without deleting.

Note

The voice prompt files that are used to give authors feedback and guidance during telephone recording will *not* be deleted by this operation.

4.5 Menu settings

The menu offers general and user-defined setting options to make dictation and transcription easier.

1. Press and hold the JOG DIAL for two seconds to open the menu.
2. Move the JOG DIAL left or right to select the next/previous menu item.
3. Press the JOG DIAL to enter a sub-menu. Press the DELETE button to exit the menu.
4. Move the JOG DIAL left or right to select a function.
5. Press the JOG DIAL to confirm a selection. A check mark next to a menu entry indicates that the setting is activated.

Note

Some settings, such as defining author IDs or switching to the simple display mode, are available only through *Philips SpeechExec Dictate*. See *Advanced configuration* on page 11 for more information.

4.5.1 Menu list

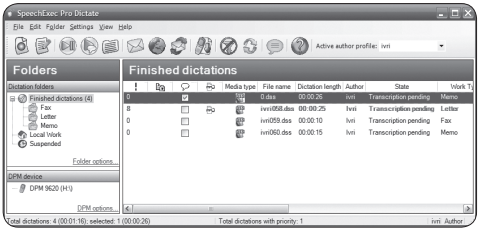
	Switch to **insert recording mode** to make additions to a recording.
	The **recording format** determines the audio quality of recordings and affects the number of audio files that can fit on the memory card. • Standard Play (SP) requires 1 megabyte for 10 minutes of recording. • Long Play mobile (LPm) requires 1 megabyte for 15 minutes of recording.
	Set the date and the time
	Set the **microphone sensitivity** for the environment and your recording preferences. The microphone sensitivity is adjusted automatically during telephone recording.
	Display backlight
	Display the remaining (–) or used-up (+) recording time
	One or more **keywords**, such as the author's ID, can be assigned to every recording. Keywords can be used to identify recordings and automatic file routing in *Philips SpeechExec* software.
	Device beep

VA	**Voice-activated recording** is a convenience feature for hands-free recording (See *Hands-free recording* on page 15 for more information). When voice-activated recording is enabled, recording will start when you begin speaking. When you stop speaking, the Telephone Desktop will automatically pause recording after three seconds of silence, and resume only when you begin speaking again. Voice-activated will be turned off during telephone recording.
	Display contrast
	Format memory card. Important: The memory card supplied includes voice prompt files (.wav format) to give authors feedback and guidance during telephone recording. These files are deleted during formatting and must be copied to the memory card again. The voice prompt files can be found on the CD by-packed with the product or downloaded from www.philips.com/dictation.
	If no keys are pressed and no voice level was detected during pause (stop) mode, the Telephone Desktop will prompt "please press any key". Adjustable in increments of 1 / 5 / 10 / 30 minutes.
	Busy detection: Set the level between 1 (highest sensitivity, quick disconnect after very short busy sequence) and 4 (long busy signal necessary, most selective between voice and busy tone). Set the level to 5 to deactive the busy detection.
	Set the number of ring tones before the unit answers.
	Set the voice prompt language: English, French, German, Spanish or Private. The option Private allows to add an additional language. The corresponding wave-prompts must be stored on the memory card (file format: .wav, 16 bit, 12 kHz, mono).
	Exit the menu

5 Use more of your Digital Telephone Desktop

5.1 Use Philips SpeechExec software

Philips SpeechExec software can be used for advanced configuration of the Telephone Desktop, automatic download, conversion and routing of dictation files.



Note

For detailed information about *SpeechExec* software, refer to the SpeechExec user manual.

5.2 Advanced configuration

The Configuration Wizard is part of the *Philips SpeechExec Dictate* software. It guides users through the device configurations and settings of the Telephone Desktop. The wizard assists in configuring time format, sound feedback, voice-activated recording, display appearance (standard or advanced display mode), recording format, microphone sensitivity, author IDs, and file download to the computer.

1. Connect the Telephone Desktop to the computer using a USB cable.
2. Start *Philips SpeechExec Dictate* software.
3. Click Settings > General settings on the menu bar of SpeechExec to open the settings menu and select DPM/DT Configuration > DPM Wizard from the list on the left side.
4. Click the Start Wizard… button to open the wizard. Follow the on-screen instructions to customize the Telephone Desktop.
5. Click the Finish button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the Telephone Desktop.

Note

When the Telephone Desktop is connected to the computer for the first time, Windows detects the new hardware and automatically installs the required drivers. When the installation is complete, Windows may prompt you to restart the computer.

5.2.1 Assign author IDs to allow authorized phone recordings only

It is possible to create IDs to allow phone recordings by authorized authors only. The author ID is also stored in the dictation file as Keyword 1, allowing additional sorting and filtering during transcription.

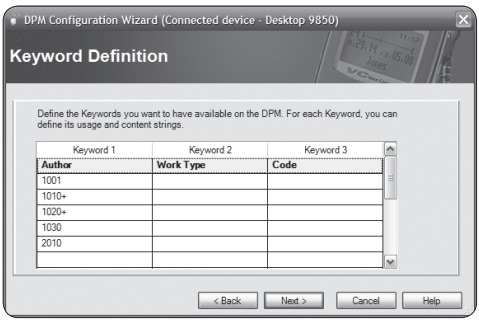
1. Follow the steps in the previous chapter to start the Configuration Wizard.
2. On the keyword definition page, define all required user IDs. Type *Author* as the category name for Keyword 1 and enter an

ID for every authorized user (minimum one digit, maximum four digits).

Note

Up to 20 IDs can be assigned to one desktop. Include a + character after the ID (e.g. 1010+) to assign advanced user rights with full remote functions. To give advanced user rights to everyone, enter a single + character into the first cell of Keyword 1.

3. Continue through the wizard and click the *Finish* button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the Telephone Desktop.
4. You will now be promted to enter the author ID followed by the number sign (#) when calling the Telephone Desktop.



5.2.2 Assign a work type code

It is possible to assign a work type code during telephone recording. The work type code is also stored in the dictation file as Keyword 2, allowing additional sorting and filtering during transcription.

1. Follow the steps in chapter 5.2 to start the Configuration Wizard.
2. On the keyword definition page, type *Work Type* as the category name for Keyword 2.
3. Continue through the wizard and click the *Finish* button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the Telephone Desktop.
4. You will now be promted to enter the work type ID (minimum one digit, maximum two digits) followed by the number sign (#) when calling the Telephone Desktop.

5.2.3 Assign a client or subject code

It is possible to assign a client or subject code during telephone recording. The code is also stored in the dictation file as Keyword 3, allowing additional sorting and filtering during transcription.

1. Follow the steps in chapter 5.2 to start the Configuration Wizard.
2. On the keyword definition page, type *Code* as the category name for Keyword 3.
3. Continue through the wizard and click the *Finish* button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the Telephone Desktop.
4. You will now be promted to enter the code ID (minimum one digit, maximum eight digits) followed by the number sign (#) when calling the Telephone Desktop.

5.3 Download recordings to the computer

With USB mass storage support, the Telephone Desktop is automatically displayed as an external drive when it is connected to the computer. It can then be accessed easily with any Microsoft Windows program as a regular drive.

Use *Philips SpeechExec* software for automatic download, conversion, and routing of files.

1. Start *Philips SpeechExec Dictate* software.
2. Connect the Telephone Desktop to the computer using the USB cable.
3. Press the DOWNLOAD button on the Telephone Desktop to establish the connection.
4. Press the DOWNLOAD button again to start the data transfer. By default, the recordings on the Telephone Desktop will be moved to the *Finished dictations* folder of the SpeechExec work list.
5. To leave the USB mode, press the STOP/PLAY button on the Telephone Desktop.

Note

How and which files are downloaded after a Telephone Desktop is connected can be configured in the settings menu of *SpeechExec* or with the Configuration Wizard.

5.4 Use the foot control (optional)

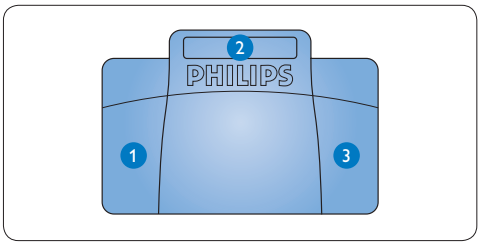
The Philips foot control is designed to offer an ergonomic, hands-free tool for playback and recording files for transcription.

5.4.1 Installation

1. Connect the plug of the foot control to the foot control socket of the Telephone Desktop.

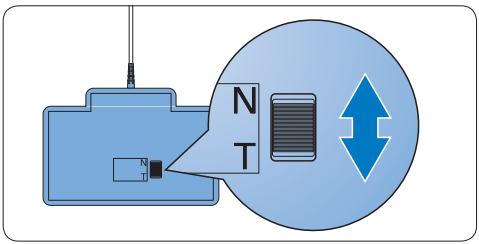
5.4.2 Transcribe using the foot control

The foot control 2210 has three pedals: fast rewind 1, fast forward 2 and playback 3.



1. Press and hold the pedal for fast rewind. When rewinding reaches the desired position, release the pedal.
2. Press and hold the pedal to fast forward. When forwarding reaches the desired position, release the pedal.
3. The pedal starts playback. The behavior to start and stop playback depends on the setting of the playback switch on the underside of the foot control:

- N (Neutral) position: Press and hold the right pedal for playback. When the pedal is released, playback is stopped.
- T (Toggle) position: Press and release the right pedal to start continuous playback. Press the right pedal again to stop playback.



5.5 Use the Philips headphones (optional)

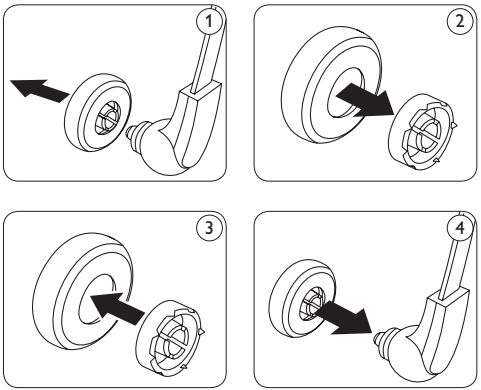
The headphones are equipped with soft ear cushions for wearing comfort and a hanging bracket that attaches the headphone to a monitor.

Warning

Listen at a moderate volume to avoid hearing damage.

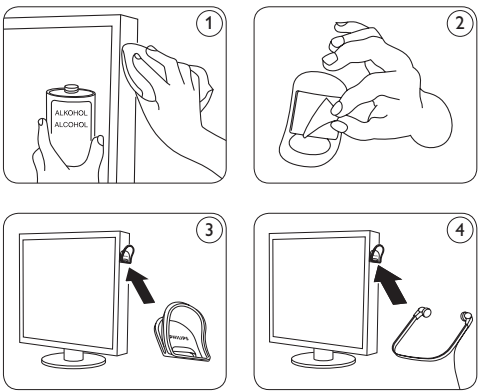
5.5.1 Change the ear cushions

Follow the illustration below to change the ear cushions:



5.5.2 Install the hanging bracket

Follow the illustration below to install the hanging bracket:



5.6 Hands-free recording

In this operating mode, you can control the dictation functions with the foot control to keep your hands free.

1. Connect the foot control plug to the foot control socket of the Telephone Desktop.
2. Set the switch on the underside of the foot control to the T position.
3. Connect the conference microphone LFH 9172 (optional) to the CONF. REC socket of the Telephone Desktop. Press and hold both buttons DOWNLOAD and SKIP/FWD while pressing the middle pedal of the foot control. *HF* is displayed on the screen. The Telephone Desktop is in "record standby" mode.
4. To start recording, press the right pedal of the foot control. For short pauses, press the right pedal of the foot control again. To continue recording, press the right pedal one more time.
5. To stop recording, press the left pedal of the foot control. To continue recording, press the middle pedal of the foot control to enter "record standby" mode and continue at step 4.
6. Press and hold the left pedal of the foot control for fast rewind. When rewinding reaches the desired position, release the pedal.
7. When recording is stopped, press the right pedal of the foot control to start playback. Press the right pedal of the foot control again to stop playback.
8. To exit the hands-free mode, press the STOP/PLAY button on the Telephone Desktop.

6 Technical support and warranty

This Philips product is designed and manufactured to the highest quality standards. If your Philips product is not working correctly or is defective, contact your supplying Philips Speech Processing dealer who will provide the necessary information on how to proceed.

If you have questions that your dealer cannot answer or any other related question, visit www.philips.com/dictation to contact us.

No components are user-serviceable. Do not open or remove covers and do not insert objects not suitable for the specific connectors. Repairs may be made only by Philips service centers and official repair facilities. Failure to do so will void any warranty, stated or implied. Any operation expressly prohibited in this manual, any adjustments, or assembly procedures not recommended or authorized in this manual will void the warranty.

7 Technical data

Telephone Desktop 9850

- Acoustic frequency response: 300 – 6,000 Hz
- Output power: 600 mW
- Earphone socket: 3.5 mm
- Microphone socket: 2.5 mm
- Telephone socket
- Data input/output socket: Mini-USB 2.0 full speed
- Power Supply socket: 12 V DC
- Dimensions (W × D × H): 232 × 135 × 45 mm
- Weight: 1,600 g

Headphones 334

- Magnet type: Neodymium
- Diaphragm: PET dome
- Impedance: 2 × 32 Ohm
- Maximum power input: 2 × 10 mW
- Sensitivity: 103 dB
- Speaker diameter: 14 mm / ½ "
- Cable length: 3 m / 10 ft
- Connector: 3.5 mm / ⅛ " stereo, right angled
- Dimensions (W × D × H): 160 mm × 150 mm × 18 mm
- Weight: 53 g

Foot control 2210

- Connector: 3.5 mm plug
- Dimensions (W × D × H): 195 × 130 × 35 mm
- Weight: 660 g

SpeechExec Dictate Software

- Minimum: Pentium III, 500 MHz and 512 MB RAM
- Recommended: Pentium IV or similar, 1 GHz and 1 GB RAM
- Hard disk space: 100 MB for SpeechExec, 250 MB for Microsoft .NET Framework
- Sound card and headphone output or speakers
- 1 free USB port
- Recommended minimum transfer rate for LAN: 100 Mbit/s
- Operating system: Windows Vista, XP (SP 2), 2000 (SP 4)

Green Specifications

- Compliant to 2002/95/EC (RoHS)
- Lead-free soldered product

Operation conditions

- Temperature: 5° – 45° C / 41° – 113° F
- Humidity: 10 % – 90 %

Optional accessories

- Headphones 232, 233, 234, 236, 334, 2236
- Foot control 2210
- Philips SD (Secure Digital) memory card

Disclaimer and Notices

Philips performs extensive testing with the most popular configurations. However, since computer add-ons and device drivers are updated continually, conflict-free operation cannot be guaranteed.

Benutzerhandbuch

1 Willkommen 18
1.1 Verpackungsinhalt 18

2 Wichtig 18
2.1 Sicherheit 18
2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts 18

3 Erste Schritte 19
3.1 Übersicht über Bedienungselemente und Anschlüsse 19
3.2 Übersicht der Displaysymbole 20

4 Verwendung des Telefon Desktops 21
4.1 Aktivierung und Energiesparmodus 21
4.2 Aufnehmen 21
4.3 Wiedergabe 22
4.4 Löschen 22
4.4.1 Löschen eines Diktats 22
4.4.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats 23
4.4.3 Löschen aller Diktate 23
4.5 Menüeinstellungen 23
4.5.1 Menüübersicht 23

5 Weitergehende Funktionen 26
5.1 Philips SpeechExec verwenden 26
5.2 Weitergehende Konfiguration 26
5.2.1 Verwenden von Benutzer-IDs für autorisierte Telefonaufzeichnungen 27
5.2.2 Verwenden von Arbeitstyp-Codes 27
5.2.3 Verwenden von Klienten-Codes 28
5.3 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC 28
5.4 Den Philips-Fußschalter verwenden (optional) 29
5.4.1 Installation 29
5.4.2 Wiedergabe mit dem Fußschalter 29
5.5 Verwenden der Philips-Kopfhörer (optional) 29
5.5.1 Austauschen der Ohrpolster 30
5.5.2 Anbringen der Aufhängungsklammer 30
5.6 Freihändiges Diktieren 30

6 Technische Unterstützung und Garantie 31

7 Technische Daten 32

1 Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Besuchen Sie unsere Webseite für zusätzliche Informationen wie Benutzerhandbücher, Software-Downloads, Garantieinformationen und vieles mehr: www.philips.com/dictation.

1.1 Verpackungsinhalt



Telefon Desktop



CD-ROM



Mini-USB-Kabel



Netzteil



Fußschalter *



Kopfhörer *



Benutzerhandbücher

* nur bei LFH 9850/52

2 Wichtig

2.1 Sicherheit

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Wasser ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schützen Sie Kabel vor unbeabsichtigten Beschädigungen durch Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich des Steckers und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
- Bitte erstellen Sie Sicherungskopien Ihrer Dateien. Philips haftet nicht für den Verlust von Dateien.

2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts

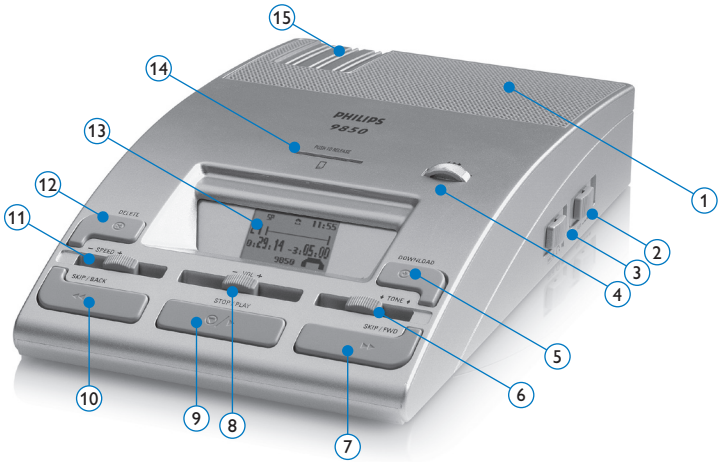
- Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
- Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.



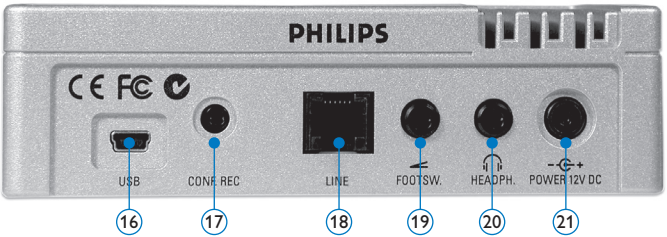
- Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.
- Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

3 Erste Schritte

3.1 Übersicht über Bedienungselemente und Anschlüsse

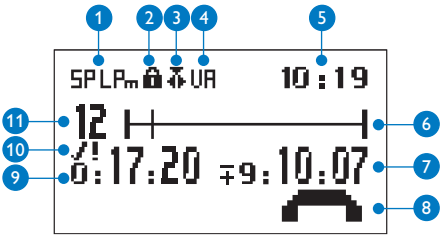


1. Integrierter Lautsprecher
2. Automatischer Rücksprung (ABS)
3. Lautsprecherauswahl (Kopfhörer/integrierter Lautsprecher)
4. Jog-Rad (Dateiauswahl und Menünavigation)
5. DOWNLOAD-Taste (für PC-Download)
6. TONE-Schieberegler (Einstellung des Klangs bei der Wiedergabe)
7. SKIP/FWD-Taste (für schnellen Vorlauf und Sprung zum Ende der Datei)
8. VOL-Schieberegler (Einstellung der Lautstärke von Lautsprecher oder Kopfhörer)
9. STOP/PLAY-Taste (Starten und Stoppen der Wiedergabe)
10. SKIP/BACK-Taste (für schnellen Rücklauf und Sprung zum Anfang der Datei)
11. SPEED-Schieberegler (Einstellung der Wiedergabegeschwindigkeit)
12. DELETE-Taste (Löschen)
13. Display
14. Steckplatz für die Speicherkarte
15. Ablage für zusätzliche Speicherkarten



16 USB-Anschluss (für PC-Download)
17 Anschluss für Konferenzmikrofon (Philips LFH 9172)
18 Telefonanschluss
19 Anschluss für den Fußschalter (für Philips LFH 2210)
20 Kopfhöreranschluss (für Philips LFH 234 und LFH 334)
21 Anschluss für das Netzteil (Philips LFH 155)

3.2 Übersicht der Displaysymbole



1 Aufnahmeformat (Standard Play oder Long Play mobile)
2 Speicherkarte ist schreibgeschützt (gesperrt)
3 Einfügemodus ist aktiviert
4 Sprachaktivierte Aufnahme ist aktiviert
5 Aktuelle Uhrzeit
6 Positionsleiste
7 Verbleibende Aufnahmezeit (–) oder Gesamtaufnahmezeit (+) auf der Speicherkarte
8 Ein Anruf wird entgegengenommen
9 Aufnahme- / Wiedergabedauer
10 Aufnahme als abgeschlossen/gesperrt (EOL) gekennzeichnet (✓) und mit Priorität gekennzeichnet (!)
11 Aufnahmenummer

4 Verwendung des Telefon Desktops

4.1 Aktivierung und Energiesparmodus

Der Telefon Desktop wird über das Netzteil (Philips LFH 155) betrieben; durch verbinden bzw. trennen des Gerätes vom Stromnetz wird der Telefon Desktop ein-/ und ausgeschaltet.

Bleibt das Gerät länger als 15 Minuten inaktiv, wechselt es automatisch in den Energiesparmodus und die Anzeige wird abgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät wieder zu aktivieren.

4.2 Aufnehmen

1. Stellen Sie sicher, dass sich die mitgelieferte Speicherkarte im Speicherkartensteckplatz befindet.
2. Verbinden Sie den Telefon Desktop mit dem mitgelieferten Telefonkabel mit der Telefondose. Der Telefon Desktop muß an Stelle eines Telefons angesteckt sein. Kein anderes Gerät darf an dieser Telefondose angesteckt sein.
3. Rufen Sie die Nummer des Telefonanschlusses an, an den der Telefon Desktop angeschlossen ist. Der Telefon Desktop verfügt über eine gesprochene Menüführung (Sprachkommandos). Sie werden aufgefordert mit dem Diktieren zu beginnen.
4. Verwenden Sie die Tastatur des Telefons, um die Diktierfunktionen zu steuern:



- Drücken Sie 1, um die Aufnahme zu unterbrechen; drücken Sie 2, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Drücken Sie 8, um ein Diktat abzuschließen und sperren (EOL/Briefende). Das Symbol ✓erscheint auf dem Display und der Digital Desktop legt automatisch ein neues, leeres Diktat an.
- Drücken Sie 6, um ein Diktat mit einer Prioritätskennzeichnung zu versehen. Das Symbol **!** wird angezeigt und gibt an, dass das Diktat Priorität hat. Dieser Vorgang ist jederzeit möglich.
- Drücken Sie *, gefolgt von #, um die Verbindung des Telefon Desktops mit Ihrem Telefon zu unterbrechen. Dieser Vorgang ist jederzeit möglich.

Hinweis

- Die Kommandos Schneller Rücklauf (3), Schneller Vorlauf (4) und Wiedergabe (7) sind nur für forgeschrittene Benutzer verfügbar. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 26.
- Die Sprache der gesprochenen Menüführung (Sprachkommandos) kann im Menü geändert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Menüeinstellungen* auf Seite 23.

4.3 Wiedergabe

1. Verwenden Sie den Schiebschalter auf der rechten Seite, um das Audio-Ausgabegerät (integrierter Lautsprecher/Kopfhörer/ Lautsprecher + Kopfhörer) auszuwählen.
2. Drehen Sie im Stoppmodus das JOG-RAD oder drücken Sie Taste SKIP/BACK oder SKIP/FWD um das Diktat auszuwählen, das Sie wiedergeben möchten und an den Beginn der Aufnahme zu springen.
3. Drücken Sie die Taste STOP/PLAY, um die Wiedergabe zu starten.
4. Die Einstellung von Lautstärke (VOL), Tonklang (TONE) und Geschwindigkeit (SPEED) bei der Wiedergabe können Sie über die entsprechenden Schieberegler des Gerätes vornehmen.
5. Für den schnellen Rücklauf halten Sie die Taste SKIP/BACK während der Wiedergabe gedrückt. Lassen Sie die Taste SKIP/BACK los, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Für den schnellen Vorlauf halten Sie die Taste SKIP/FWD während der Wiedergabe gedrückt. Lassen Sie die Taste SKIP/FWD los, um die Wiedergabe fortzusetzten.
7. Drücken Sie die Taste STOP/PLAY, um die Wiedergabe zu stoppen.

Hinweis

Mit dem ABS-Schieberegler können Sie den Wert für den automatischen Rücksprung bei der Wiedergabe eines Diktates festlegen:

- Die Wiedergabe beginnt nicht dort, wo das Diktat gestoppt wurde, sondern ein paar Sekunden vorher.
- Um den automatischen Rücksprung auszuschalten, setzen Sie den Schieberegler auf 0.

4.4 Löschen

4.4.1 Löschen eines Diktats

Gehen Sie wie folgt vor, um ein einzelnes Diktat vollständig zu löschen:

1. Drehen Sie im Stoppmodus das JOG-RAD oder drücken Sie Taste SKIP/BACK oder SKIP/FWD um das Diktat auszuwählen, das Sie löschen möchten.
2. Halten Sie die Taste DELETE für zwei Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird das Symbol angezeigt.
3. Halten Sie die Taste DELETE erneut für zwei Sekunden gedrückt, um das Löschen zu bestätigen oder drücken Sie die Taste STOP/PLAY, um den Löschvorgang abzubrechen.

4.4.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Abschnitt eines Diktats zu löschen:

1. Navigieren Sie durch Wiedergabe, Vorlauf oder Rücklauf zum Anfang des zu löschenden Abschnitts.
2. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste DELETE, Anfang des zu löschenden Abschnitts zu markieren.
3. Suchen Sie die zweite zu markierende Position mittels Wiedergabe oder Vor-/Rücklauf und drücken Sie die Taste DELETE.
4. Halten Sie die Taste DELETE für zwei Sekunden gedrückt, um das Löschen zu bestätigen oder drücken Sie die Taste STOP/PLAY, um den Löschvorgang abzubrechen.

4.4.3 Löschen aller Diktate

Gehen Sie wie folgt vor, um alle Diktate zu löschen:

1. Halten Sie die Taste DELETE für zwei Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird das Symbol angezeigt.
2. Drücken Sie das JOG-RAD. Oberhalb des Symbols wird ALL angezeigt.
3. Halten Sie die Taste DELETE erneut für zwei Sekunden gedrückt, um das Löschen zu bestätigen oder drücken Sie die Taste STOP/PLAY, um den Löschvorgang abzubrechen.

4.5 Menüeinstellungen

Das Menü bietet Ihnen allgemeine und benutzerdefinierte Einstellungen, die Ihnen das Diktieren und Transkribieren erleichtern.

1. Halten Sie das JOG-RAD für zwei Sekunden gedrückt, um das Menü aufzurufen.
2. Drehen Sie das JOG-RAD nach links oder rechts, um die nächste/vorherige Menüoption auszuwählen.
3. Drücken Sie das JOG-RAD, um ein Untermenü zu öffnen. Drücken Sie die Taste DELETE, um das Menü zu verlassen.
4. Drehen Sie das JOG-RAD nach links oder rechts, um eine Option auszuwählen
5. Drücken Sie das JOG-RAD, um eine Auswahl zu bestätigen. Ein Häkchen neben einem Menüpunkt bedeutet, dass die entsprechende Einstellung aktiviert ist.

Hinweis

Einige Einstellungen, wie das Wechseln zum einfachen Displaymodus und die Definition von Benutzer-IDs können nur mit der *Philips SpeechExec Dictate* Software geändert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 26.

4.5.1 Menüübersicht

	Wechseln zum **Einfügemodus**, um Ergänzungen zu einem Diktat hinzuzufügen.

SP LP	Das **Aufnahmeformat** bestimmt die Audioqualität der Aufnahmen und beeinflusst ebenfalls die Menge der auf die Speicherkarte passenden Audiodaten: • Standard Play (SP): benötigt 1 MB für 10 Minuten Aufnahme. • Long Play (LP): benötigt 1 MB für 15 Minuten Aufnahme.
2008 10-13	Einstellung von Datum und Uhrzeit
	Stellen Sie die **Mikrofonempfindlichkeit** Ihrem Umfeld und Ihrem Diktierverhalten entsprechend ein. Während des Telefonbetriebs wird die Mikrofonempfindlichkeit automatisch angepasst.
	Display-Beleuchtung
-02:59 +03:05	Verbleibende Aufnahmezeit (–) oder Gesamtaufnahmezeit (+) anzeigen
AUTHOR: 1010	Jeder Aufnahme können ein oder mehrere **Schlagwörter**, wie z.B. eine Benutzer-ID zugewiesen werden. Das Schlagwort dient zur Identifikation einzelner Aufnahmen und kann in der Philips SpeechExec Software für die automatische Weiterleitung von Diktatdateien verwendet werden.
	Signalton

VA	Der Telefon Desktop unterstützt **sprachaktiverte Aufnahme** für freihändiges Diktieren (siehe *Freihändiges Diktieren* auf Seite 30). Wenn die Funktion aktiviert ist und Sie eine Aufnahme starten, beginnt die tatsächliche Aufnahme erst, wenn Sie anfangen zu sprechen. Sobald Sie aufhören zu sprechen, unterbricht der Telefon Desktop die Aufnahme automatisch nach 3 Sekunden Ruhe und setzt sie fort, wenn Sie erneut zu sprechen beginnen. Während des Telefonbetriebs ist diese Funktion deaktiviert.
	**Kontrasteinstellung** für das Display
	**Formatieren der Speicherkarte.** Wichtig: Die mitgelieferte Speicherkarte enthält Dateien für die gesprochene Menüführung (Sprachkommandos), um dem Autor während des Telefonbetriebs Feedback und Hinweise zu geben. Diese Dateien werden beim Formatieren der Speicherkarte gelöscht und müssen erneut auf die Speicherkarte kopiert werden. Die Dateien finden Sie auf der mitgelieferten CD oder können unter www.philips.com/dictation heruntergeladen werden.
INACTIVE	Einstellen der Erinnerungsansage „Bitte Taste drücken“, wenn bei Aufnahmepausen keine Tasten gedrückt werden und kein Stimmpegel festgestellt wurde. Einstellbar zwischen 1 / 5 / 10 / 30 Minuten.
BUSY	Erkennungsempfindlichkeit für Besetztzeichen von 1 (raschestes Erkennungsniveau, die Verbindung wird bereits nach sehr kurzer Besetzt-Sequenz unterbrochen) bis 4 (langes Besetzt-Signal nötig, äußerst selektiv zwischen Stimm- und Besetzt-Ton). Die Einstellung 5 deaktiviert die Erkennung für Besetzt.

RING	Anzahl der Klingeltöne konfigurieren, bevor das Gerät sich einschaltet.
E/F/D/SP	Sprache der gesprochenen Menüführung (Sprachkommandos) einstellen: Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch or Private. The Option *Private* ermöglicht das Hinzufügen einer zusätzlichen Sprache. Die entsprechenden Sprachkommando-Dateien müssen auf die Speicherkarte kopiert werden (Dateiformat: .wav, 16 bit, 12 kHz, mono).
	Menü verlassen

5 Weitergehende Funktionen

5.1 Philips SpeechExec verwenden

Die beiliegende *Philips SpeechExec* Software erlaubt eine weitergehende Konfiguration der Einstellungen des Telefon Desktops und ermöglicht automatischen Download sowie die automatische Konvertierung und Weiterleitung der Diktatdateien.



Hinweis

Detaillierte Information über *SpeechExec* entnehmen Sie bitte dem SpeechExec-Benutzerhandbuch oder der Programmhilfe.

5.2 Weitergehende Konfiguration

Der Konfigurationsassistent ist Teil von *Philips SpeechExec* und unterstützt die Benutzer bei der Konfiguration, wie beispielsweise Zeitformat, akustische Rückmeldungen, sprachaktivierte Aufnahme, Darstellung der Anzeige (Standard oder erweiterter Anzeigemodus), Aufnahmeformat, Mikrofonempfindlichkeit, Definition von Benutzer-IDs und Herunterladen von Dateien auf den PC.

1. Schließen Sie den Telefon Desktop mit einem USB-Kabel an Ihrem PC an.
2. Starten Sie *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Klicken Sie in der Menüleiste auf Einstellungen > Allgemeine Einstellungen, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann DPM/DT Konfiguration > DPM-Assistent aus der Liste auf der linken Seite.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche Assistent starten…, um den Assistenten zu öffnen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Telefon Desktop entsprechend anzupassen.
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um den Assistenten zu schließen und die Übertragung der neuen Einstellungen auf den Telefon Desktop zu bestätigen.

Hinweis

Wenn der Telefon Desktop zum ersten Mal an den PC angeschlossen wird, erkennt Windows ein neues Gerät und installiert automatisch die erforderlichen Treiber. Nach Abschluss der Installation werden Sie gegebenenfalls von Windows aufgefordert, den PC neu zu starten.

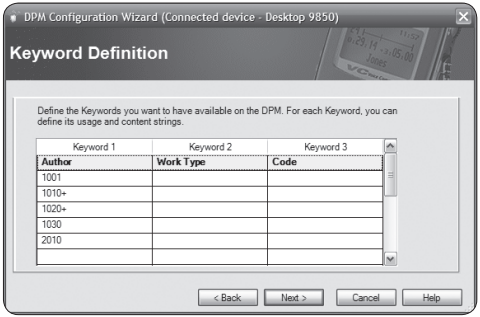
5.2.1 Verwenden von Benutzer-IDs für autorisierte Telefonaufzeichnungen

Durch das Anlegen von Benutzer-IDs kann die Nutzung der Telefonaufzeichnungsfunktion auf autorisierte Benutzer beschränkt werden. Die Benutzer-ID wird außerdem in der Diktatdatei als Schlagwort 1 gespeichert und ermöglicht zusätzliche Filter- und Sortieroptionen während der Transkription.

1. Folgen Sie den Anweisungen im vorhergehenden Kapitel, um den Konfigurationsassistenten zu öffnen.
2. Definieren Sie alle benötigten Benutzer-IDs auf der Seite *Definition des Schlüsselworts*. Geben Sie *Autor* als Kategorienamen für Schlüsselwort 1 und eine ID für jeden Benutzer ein (Minimum eine Ziffer, Maximum vier Ziffern).

   Hinweis

   Bis zu 20 IDs können pro Desktop angelegt werden. Fügen Sie an die ID ein + Zeichen an (z.B. 1010+), um einem Benutzer erweiterte Benutzerrechte einzuräumen. Um allen Benutzern erweiterte Benutzerrechte einzuräumen, geben Sie in die erste Zelle von Schlüsselwort 1 nur das Zeichen + ein.
3. Folgen Sie den Anweisungen des Konfigurationsassistenten und klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um den Assistenten zu schließen und die neuen Einstellungen auf den Telefon Desktop zu übertragen.
4. Ab nun werden Sie aufgefordert eine Benutzer-ID, gefolgt vom # Zeichen einzugeben, wenn Sie den Telefon Desktop anrufen.



5.2.2 Verwenden von Arbeitstyp-Codes

Während der Telefonaufzeichnung kann einem Dikat ein Arbeitstyp-Code zugewiesen werden. Der Arbeitstyp-Code wird außerdem in der Diktatdatei als Schlagwort 2 gespeichert und ermöglicht zusätzliche Filter- und Sortieroptionen während der Transkription.

1. Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel 5.2 , um den Konfigurationsassistenten zu öffnen.
2. Geben Sie auf der Seite *Definition des Schlüsselworts* als Kategorienamen für Schlüsselwort 2 *Arbeitstyp* ein.
3. Folgen Sie den Anweisungen des Konfigurationsassistenten und klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um den Assistenten zu schließen und die neuen Einstellungen auf den Telefon Desktop zu übertragen.
4. Ab nun werden Sie aufgefordert einen Arbeitstyp-Code (Minimum eine Ziffer, Maximum zwei Ziffern), gefolgt vom # Zeichen einzugeben, wenn Sie den Telefon Desktop anrufen.

5.2.3 Verwenden von Klienten-Codes

Während der Telefonaufzeichnung kann einem Dikat ein Klienten-Code zugewiesen werden. Der Klienten-Code wird außerdem in der Diktatdatei als Schlagwort 3 gespeichert und ermöglicht zusätzliche Filter- und Sortieroptionen während der Transkription.

1. Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel 5.2 , um den Konfigurationsassistenten zu öffnen.
2. Geben Sie auf der Seite *Definition des Schlüsselworts* als Kategorienamen für Schlüsselwort 3 *Code* ein.
3. Folgen Sie den Anweisungen des Konfigurationsassistenten und klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um den Assistenten zu schließen und die neuen Einstellungen auf den Telefon Desktop zu übertragen.
4. Ab nun werden Sie aufgefordert einen Klienten-Code (Minimum eine Ziffer, Maximum acht Ziffern), gefolgt vom # Zeichen einzugeben, wenn Sie den Telefon Desktop anrufen.

5.3 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC

Als USB-Massenspeichergerät wird der Telefon Desktop automatisch als externes Laufwerk erkannt, wenn Sie es an den PC anschließen. Das erlaubt den einfachen Zugriff mit dem Windows Explorer und jedem anderen Microsoft Windows-Programm.

Die *Philips SpeechExec* Software ermöglicht darüber hinaus automatischen Download, Konvertierung und Weiterleitung der Diktatdateien.

1. Starten Sie *Philips SpeechExec Dictate*.
2. Schließen Sie den Telefon Desktop mit einem USB-Kabel an Ihren PC an.
3. Drücken am Telefon Desktop Sie die Taste DOWNLOAD, um die Verbindung zum PC herzustellen.
4. Drücken Sie die Taste DOWNLOAD erneut, um das Herunterladen der Dateien zu starten. Die Diktate auf dem Telefon Desktop werden automatisch heruntergeladen und in den Ordner *Fertig gestellt* der Arbeitsliste von *SpeechExec* verschoben.
5. Um den USB-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste STOP/PLAY auf dem Telefon Desktop.

Hinweis

Welche Dateien wie heruntergeladen werden, nachdem der Telefon Desktop angeschlossen wurde, kann im Menü *Einstellungen* von SpeechExec oder mit Hilfe des Konfigurationsassistenten konfiguriert werden.

5.4 Den Philips-Fußschalter verwenden (optional)

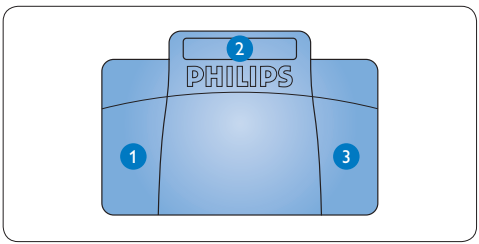
Der Philips Fußschalter wurde entwickelt, um Transkriptionssitzungen so ergonomisch und effektiv wie möglich zu machen.

5.4.1 Installation

1 Stecken Sie den Fußschalter an den Fußschalter-Anschluss Ihres Telefon Desktops an.

5.4.2 Wiedergabe mit dem Fußschalter

Der Fußschalter 2210 hat drei Pedale: schneller Rücklauf 1, schneller Vorlauf 2 und Wiedergabe 3.

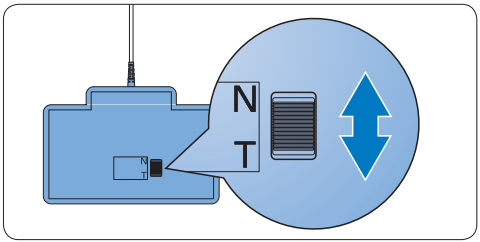


1 Drücken und halten Sie das Pedal für den schnellen Rücklauf. Wenn beim Zurückspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.

2 Drücken und halten Sie das Pedal für den schnellen Vorlauf. Wenn beim Vorspulen die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.

3 Mit dem Pedal starten Sie die Wiedergabe. Das Verhalten beim Starten und Stoppen der Wiedergabe ist von den Einstellungen des Wiedergabeschalters auf der Unterseite des Fußschalters abhängig:

- Position N: Drücken und halten Sie das Pedal während der Wiedergabe. Wenn Sie das Pedal loslassen, wird die Wiedergabe gestoppt.
- Position T: Drücken Sie das Pedal, und lassen Sie es wieder los, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie das Pedal nochmal, um die Wiedergabe zu stoppen.



5.5 Verwenden der Philips-Kopfhörer (optional)

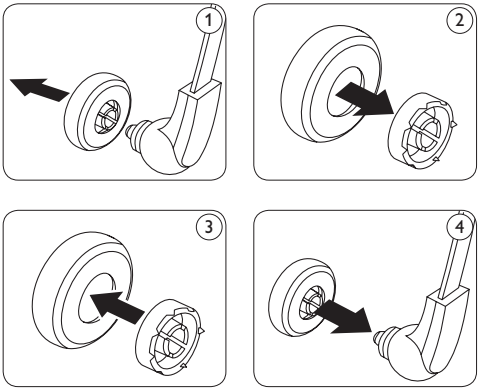
Die Kopfhörer sind für besseren Tragekomfort mit weichen Ohrpolstern ausgestattet und verfügen über eine Aufhängungsklammer, um sie am Monitor anbringen zu können.

Achtung

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu laut ein, um Hörschäden zu vermeiden.

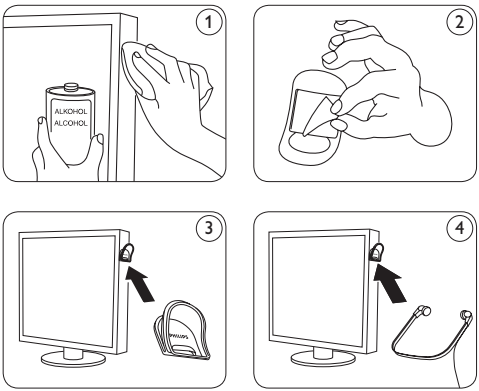
5.5.1 Austauschen der Ohrpolster

Das Austauschen der Ohrpolster ist in der folgenden Abbildung beschrieben:



5.5.2 Anbringen der Aufhängungsklammer

Das Anbringen der Aufhängungsklammer ist in der folgenden Abbildung beschrieben:



5.6 Freihändiges Diktieren

In dieser Betriebsart können Sie die Diktatfunktionen mit dem Fußschalter steuern, um Ihre Hände frei für Ihre Arbeit zu haben.

1. Stecken Sie den Fußschalter an den Fußschalter-Anschluss Ihres Telefon Desktops an.
2. Stellen Sie den Schiebeschalter auf der Unterseite des Fußschalters auf die Position T.
3. Schließen Sie das Konferenzmikrofon LFH 9172 (optional) an den CONF. REC-Anschluss des Telefon Desktops an. Halten Sie die Tasten DOWNLOAD und SKIP/FWD gedrückt und drücken Sie gleichzeitig das mittlere Pedal des Fußschalters. Das Symbol *HF* erscheint auf dem Display. Der Telefon Desktop ist nun im Modus „Aufnahmebereitschaft“.
4. Um mit der Aufnahme zu beginnen, drücken Sie das rechte Pedal des Fußschalter. Für eine kurze Pause drücken Sie erneut das rechte Pedal. Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut das rechte Pedal.
5. Um mit der Aufnahme zu beenden, drücken Sie das linke Pedal des Fußschalters. Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie das mittlere Pedal des Fußschalters um in den Modus „Aufnahmebereitschaft“ zu wechseln und folgen Sie den Anweisungen bei Schritt 4.
6. Drücken und halten Sie das linke Pedal des Fußschalters für den schnellen Rücklauf. Wenn beim Zurückspulen die gewünschte

Position erreicht ist, lassen Sie das Pedal los.

7 Wenn die Aufnahme beendet ist, drücken Sie das rechte Pedal des Fußschalter, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie erneut das rechte Pedal des Fußschalters, um die Wiedergabe zu stoppen.

8 Drücken Sie die Taste STOP/PLAY auf dem Telefon Desktop, um die Betriebsart ‚Freihändiges Diktieren' zu beenden.

6 Technische Unterstützung und Garantie

Philips-Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollte Ihr Philips-Produkt dennoch einen Mangel aufweisen oder defekt sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Philips Speech Processing Händler, um Informationen zur weiteren Vorgangsweise zu erhalten.

Wenn Sie Fragen haben, die Ihr Händler nicht beantworten kann, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/dictation, um uns zu kontaktieren.

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Gehäuseabdeckungen dürfen nicht geöffnet oder entfernt werden. Reparaturen dürfen nur vom Philips Kundendienst und von offiziellen Reparaturbetrieben durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung erlischt jegliche Garantie, gleich ob ausdrücklich oder konkludent. Jeder Betrieb, der in diesem Handbuch ausdrücklich untersagt wird, und jegliche Einstellungen oder Montageverfahren, die in diesem Handbuch nicht empfohlen oder autorisiert werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

7 Technische Daten

Telefon Desktop 9850

- Frequenzgang: 300 – 6.000 Hz
- Ausgabeleistung: 600 mW
- Kopfhöreranschluss: 3,5 mm
- Mikrofonanschluss: 2,5 mm
- Telefonanschluss
- PC-Anschluss: Mini-USB 2.0 Full Speed
- Netzgerätanschluss: 12 V DC
- Abmessungen (B × T × H): 232 × 135 × 45 mm
- Gewicht: 1.600 Gramm

Kopfhörer 334

- Magnettyp: Neodymium
- Membran: PET dome
- Impedanz: 2 × 32 Ohm
- Maximale Eingangsleistung: 2 × 10 mW
- Empfindlichkeit: 103 dB
- Lautsprecherdurchmesser: 14 mm
- Kabellänge: 3 m
- Anschluss: 3,5 mm, stereo, right angled
- Abmessungen (B × T × H): 160 mm × 150 mm × 18 mm
- Gewicht: 53 g

Fußschalter 2210

- Anschluss: 3,5 mm Stecker
- Abmessungen (B × T × H): 195 × 130 × 35 mm
- Gewicht: 660 g

SpeechExec Dictate Software

- Minimum: Pentium III, 500 MHz und 512 MB RAM
- Empfohlen: Pentium IV oder vergleichbar, 1 GHz und 1 GB RAM
- Festplatte: 100 MB freier Festplattenspeicher für SpeechExec, 250 MB für Microsoft .NET Framework
- Soundkarte und Kopfhörerausgang oder Lautsprecher
- 1 freier USB-Anschluss
- Empfohlene Mindestübertragungsrate für LAN: 100 Mbit/s
- Betriebssystem: Windows Vista, Windows XP (SP2), Windows 2000 (SP4)

Umwelteigenschaften

- Entspricht 2002/95/EC (RoHS)
- Bleifrei gelötetes Produkt

Betriebsbedingungen

- Temperatur: 5° – 45° Celsius
- Feuchtigkeit: 10 % – 90 %

Optionales Zubehör

- Kopfhörer 232, 233, 234, 236, 334, 2236
- Fußschalter 2210
- Philips SD (Secure Digital)-Speicherkarte

Gegenerklärung und Hinweise

Philips führt ausführliche Tests mit den gebräuchlichsten Konfigurationen durch. PC-Peripherie und Gerätetreiber ändern sich jedoch äußerst rasch, so dass ein konfliktfreies Funktionieren nicht garantiert werden kann. Philips haftet nicht für Datenverlust.

Manuel de l'utilisateur

1 Bienvenue 34
1.1 Contenu de l'emballage 34

2 Important 34
2.1 Sécurité 34
2.2 Mise au rebut de votre ancien produit 34

3 Pour commencer 35
3.1 Aperçu général – commandes et connexions 35
3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran 36

4 Utilisation de votre machine à dicter numérique via le téléphone 37
4.1 Activation et mode économique 37
4.2 Enregistrement 37
4.3 Ecouter un enregistrement sur la machine à dicter 38
4.4 Supprimer 38
4.4.1 Supprimer une dictée 38
4.4.2 Supprimer une partie d'une dictée 38
4.4.3 Supprimer toutes les dictées 39
4.5 Paramètres du menu 39
4.5.1 Liste des menus 39

5 Comment mieux tirer parti de votre machine à dicter 41
5.1 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec 41
5.2 Configuration avancée 41
5.2.1 Assigner des ID auteur pour autoriser l'enregistrement par téléphone 41
5.2.2 Assigner un code de type de travail 42
5.2.3 Assigner un code client ou sujet 42
5.3 Transférer des enregistrements sur le PC 43
5.4 Utilisation de la pédale de commande (en option) 43
5.4.1 Installation 43
5.4.2 Transcrire avec la pédale de commande 43
5.5 Utilisation des écouteurs (en option) 44
5.5.1 Changement des coussinets 44
5.5.2 Mise en place du crochet 44
5.6 Enregistrer en mode mains-libres 44

6 Support technique et garantie 45

7 Données techniques 46

1 Bienvenue

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance proposée par Philips, vous pouvez consulter notre site Internet où vous obtiendrez des informations sur les manuels de l'utilisateur, les téléchargements de logiciels, l'information de garantie et bien d'autres choses encore, à l'adresse suivante : www.philips.com/dictation.

1.1 Contenu de l'emballage



Machine à dicter numérique via le téléphone



CD-ROM



Câble mini USB



Alimentation



Pédale de commande *



Ecouteurs *



Manuels de l'utilisateur

* LFH 9850/52 seulement

2 Important

2.1 Sécurité

- Pour éviter tout court-circuit, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou le rayonnement direct du soleil.
- Protégez les câbles pour éviter qu'ils soient pliés, en particulier au niveau des prises et à l'endroit où ils sont connectés à l'appareil.
- Sauvegardez vos fichiers. Philips décline toute responsabilité en cas de perte de fichiers.

2.2 Mise au rebut de votre ancien produit

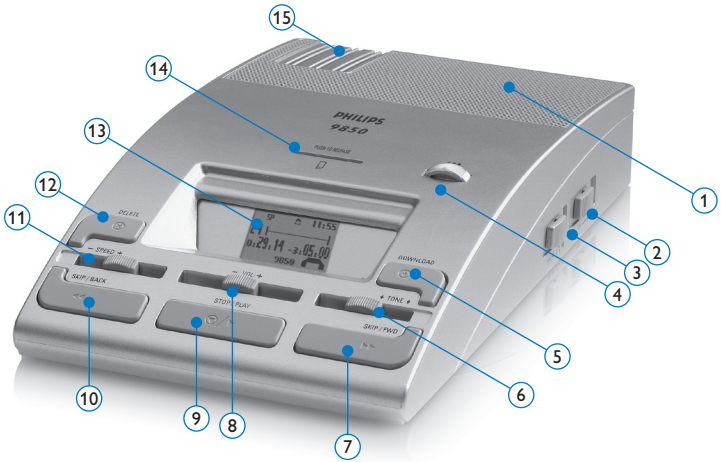
- Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.
- Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.



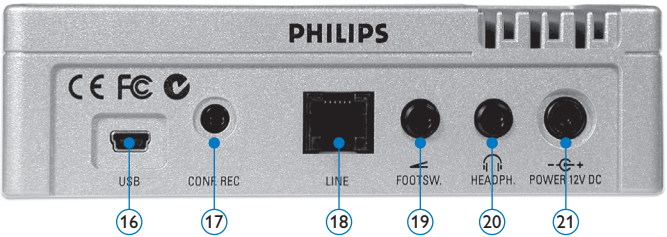
- Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.
- Veillez à respecter les réglementations locales; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

3 Pour commencer

3.1 Aperçu général – commandes et connexions

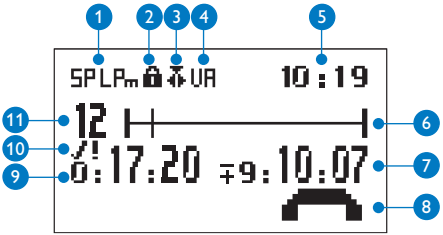


1. Haut-parleur intégré
2. Saut arrière automatique (ABS)
3. Sélection du haut-parleur (casque/haut-parleur intégré)
4. Molette (sélection du fichier et navigation menu)
5. Bouton DOWNLOAD (téléchargement vers le PC)
6. Bouton coulissant TONE (réglage de la tonalité)
7. Bouton SKIP/FWD (pour avance rapide et saut à la fin du fichier)
8. Bouton coulissant VOL (réglage du volume des haut-parleurs ou du casque)
9. Bouton STOP/PLAY (début et arrêt de la lecture)
10. Bouton SKIP/BACK (pour retour rapide et saut au début du fichier)
11. Bouton coulissant SPEED (pour vitesse de lecture)
12. Bouton DELETE (supprimer)
13. Écran
14. Emplacement carte mémoire
15. Emplacement pour cartes mémoires supplémentaires



16 Prise USB (pour téléchargement vers le PC)
17 Prise pour le microphone de conférence (Philips LFH 9172)
18 Prise téléphone
19 Prise pour la pédale de commande (Philips LFH 2210)
20 Prise pour écouteurs (Philips LFH 234 et LFH 334)
21 Prise pour l'alimentation (Philips LFH 155)

3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran



1 Format d'enregistrement (mode Standard Play ou mode Long Play mobile)
2 Carte mémoire protégée en écriture (verrouillée)
3 Mode d'insertion activé
4 Déclenchement vocal activé
5 Temps actuel
6 Barre d'état
7 Temps d'enregistrement utilisé (+) ou temps d'enregistrement restant (–) sur la carte mémoire
8 Recevoir un appel téléphonique
9 Durée d'enregistrement / de lecture
10 Enregistrement marqué comme terminé/ verrouillé (✓) et marqué comme prioritaire (!)
11 Numéro de l'enregistrement

4 Utilisation de votre machine à dicter numérique via le téléphone

4.1 Activation et mode économique

La machine à dicter est alimentée via le secteur (Philips LFH 155). Le fait de brancher ou débrancher le périphérique le met respectivement sous et hors tension.

Si la machine à dicter reste inactive plus de 15 minutes, elle passe automatiquement en mode économique et l'écran s'éteint. Appuyez sur un bouton quelconque pour réactiver la machine à dicter.

4.2 Enregistrement

1. Vérifiez que la carte mémoire accompagnant la machine à dicter est insérée à l'emplacement voulu.
2. Branchez le câble téléphonique fourni au dos de la machine à dicter et à la prise téléphonique. La machine à dicter doit être le seul appareil connecté à la prise téléphonique.
3. Appelez le numéro de téléphone auquel la machine à dicter est raccordée. La machine à dicter guide l'auteur durant l'enregistrement téléphonique (consignes vocales). Vous serez averti au moment de démarrer la dictée.
4. Utilisez le clavier du téléphoner pour contrôler les fonctions de dictée :



- Appuyez sur 1 pour faire une pause dans votre enregistrement ; appuyez sur 2 pour reprendre l'enregistrement.
- Appuyez sur 8 pour que la dictée soit marquée comme terminée. Le symbole ✓ est affiché sur l'écran de la machine à dicter et l'appareil crée automatiquement un fichier nouveau et vide.
- Appuyez sur 6 pour marquer le fichier actuel comme prioritaire. Le symbole ! est affiché à l'écran de la machine à dicter. Cette fonction peut être activée à tout moment.
- Appuyez sur *, puis sur # pour déconnecter la machine à dicter de votre téléphone. Cette fonction peut être activée à tout moment.

Note

- Les commandes *retour rapide (3)*, *avance rapide (4)*, et *lecture (7)* ne sont disponibles que pour les utilisateurs avancés. Pour plus

FRANÇAIS

d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 41.
- Vous pourrez modifier la langue du guide vocal à partir du menu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Paramètres du menu* page 39.

4.3 Ecouter un enregistrement sur la machine à dicter

1. Utilisez la sélection haut-parleur du côté droit pour sélectionner l'accessoire audio (haut-parleur intégré / écouteurs / haut-parleur & écouteurs).
2. Tournez la MOLETTE ou appuyez sur le bouton SKIP/BACK ou SKIP/FWD quand la machine est arrêtée pour sélectionner le fichier à écouter et pour localiser le début de l'enregistrement.
3. Pour démarrer la lecture, appuyez sur le bouton STOP/PLAY.
4. Vous pouvez ajuster le son (VOL), la tonalité (TONE) et la vitesse (SPEED) de la lecture via le bouton coulissant correspondant de la machine à dicter.
5. Pour un retour rapide, maintenez le bouton SKIP/BACK enfoncé pendant la lecture. Relâchez le bouton SKIP/BACK pour démarrer la lecture.
6. Pour une avance rapide, maintenez le bouton SKIP/FWD pendant la lecture. Relâchez le bouton SKIP/FWD pour démarrer la lecture.
7. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP/PLAY.

Note

Le bouton coulissant ABS vous permet de paramétrer le saut arrière automatique lors de la lecture d'une dictée, à savoir :
- pour que la lecture ne commence pas là où la dictée avait été arrêtée, mais quelques secondes auparavant
- pour désactiver le saut arrière automatique, placez le bouton coulissant sur 0.

4.4 Supprimer

4.4.1 Supprimer une dictée

Pour supprimer une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous :

1. Maintenez la MOLETTE enfoncée, appuyez sur le bouton SKIP/BACK ou SKIP/FWD quand la machine est arrêtée pour sélectionner le fichier que vous souhaitez supprimer.
2. Maintenez le bouton DELETE (supprimer) enfoncé pendant au moins 2 secondes. Le symbole est affiché sur l'écran.
3. Pour confirmer que vous voulez la partie marquée, maintenez le bouton DELETE enfoncé pendant au moins 2 secondes ou appuyez sur le bouton STOP/PLAY pour sortir sans effacer.

4.4.2 Supprimer une partie d'une dictée

Pour supprimer une partie d'une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous :

1. Placez-vous au début de la section que vous souhaitez supprimer à l'aide des fonctions lecture ou avance/retour.
2. Appuyez sur le bouton DELETE (supprimer) quand la machine est arrêtée pour marquer le début de la section à supprimer.
3. Placez-vous à la fin de la section à supprimer à l'aide des fonctions lecture ou avance / retour et appuyez sur le bouton DELETE.
4. Pour confirmer que vous voulez la partie marquée, maintenez le bouton DELETE enfoncé pendant au moins 2 secondes ou appuyez sur le bouton STOP/PLAY pour sortir sans effacer.

4.4.3 Supprimer toutes les dictées

Suivez les instructions ci-après pour supprimer toutes les dictées :

5. Maintenez le bouton DELETE (supprimer) enfoncé pendant au moins 2 secondes. Le symbole est affiché sur l'écran.
6. Appuyez sur la MOLETTE. ALL est affiché au-dessus du symbole .
7. Pour confirmer que vous voulez la partie marquée, maintenez le bouton DELETE enfoncé pendant au moins 2 secondes ou appuyez sur le bouton STOP/PLAY pour sortir sans effacer.

Note

Les fichiers de consignes vocales utilisés pour guider l'auteur durant l'enregistrement par téléphone ne seront *pas* effacés durant cette opération.

4.5 Paramètres du menu

Le menu vous permet de définir les paramètres de la machine à dicter 9850 spécifiques à la dictée.

1. Maintenez la MOLETTE enfoncé pendant au moins 2 secondes pour ouvrir le menu.
2. Tournez la MOLETTE à gauche ou à droite pour sélectionner l'option suivante/ précédente du menu.
3. Pour sélectionner un sous-menu, appuyez sur la MOLETTE. Pour sortir du menu, appuyez sur le bouton DELETE (supprimer).
4. Tournez la MOLETTE à gauche ou à droite pour sélectionner une fonction.
5. Pour confirmer une sélection, appuyez sur la MOLETTE. Un crochet à côté du symbole indique que la fonction est activée.

Note

Certains paramètres, tels que définir les ID utilisateur ou passer à un mode d'affichage simple, sont uniquement disponibles via *Philips SpeechExec Dictate*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 41.

4.5.1 Liste des menus

	Passer en **Mode d'insertion** pour ajouter des éléments dans une dictée.
2008 10-13	Programmer la date et l'heure

FRANÇAIS

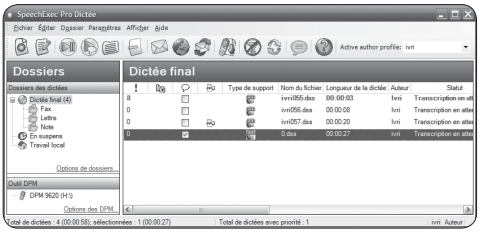
SP LP	Le **format d'enregistrement** choisi détermine la qualité audio de vos enregistrements et le temps total d'enregistrement que vous pouvez sauvegarder sur votre carte mémoire. • Standard Play (SP) : 1 Mo pour un enregistrement de 10 minutes. • Long Play mobile (LPm) : 1 Mo pour un enregistrement de 15 minutes.
	Réglez la **sensibilité du microphone** en fonction de l'environnement sonore et de votre façon de dicter.
	Activer le **rétro-éclairage**
-02:59 +03:05	Afficher le temps d'enregistrement restant (+) ou le temps d'enregistrement utilisé (–)
AUTHOR: 1010	Un ou plusieurs **mots-clés**, comme le ID utilisateur peuvent être associés à chaque enregistrement. Le mot-clé peut être utilisé pour identifier les enregistrements et pour le routage des fichiers dans le logiciel *Philips SpeechExec*.
	Activer le **signal sonore** (beep)
VA	Le **déclenchement vocal** de l'enregistrement est une fonction pratique pour les dictées « mains libres » (Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Enregistrer en mode mains-libres* page 44). Lorsque cette fonction est activée, l'appareil ne commence à enregistrer que lorsque vous commencez à parler. Si vous cessez de parler, la machine à dicter arrête automatiquement d'enregistrer (au bout de 3 secondes de silence) et ne reprend l'enregistrement que lorsque vous recommencez à parler. Le déclenchement vocal ne sera pas d'application durant l'enregistrement par téléphone.

	Régler le **contraste**
	**Formater la carte mémoire** Important: La carte mémoire fournie inclut des fichiers de consignes vocales (format .wav) afin de guider les auteurs durant l'enregistrement par téléphone. Si la carte mémoire fournie est reformatée, ces guides vocaux seront perdus et vous devrez les copier sur la carte mémoire utilisée. Vous pouvez trouver les guides vocaux sur le CD fourni ou les télécharger sur www.philips.com/dictation.
INACTIVE	Rappel vocal "Appuyez sur n'importe quelle touche" si aucune touche n'est activée et si aucun niveau de voix n'a été détecté pendant l'enregistrement. Réglable entre 1 / 5 / 10 / 30 minutes.
BUSY	Niveau de détection de ligne occupée: Set the level between 1 (détection la plus simple, déconnexion rapide après séquence occupée très courte, peut aussi déconnecter si sonnerie) et 4 (long signal occupé nécessaire, le plus sélectif entre voix et tonalité d'occupation). Choisissez le niveau 5 pour désactiver la détection de ligne occupée.
RING	Configurez le nombre de sonneries avant que l'appareil ne prenne l'appel.
E/F/D/SP	Modifier la langue du guide vocal: Anglais, Français, Allemand, Espagnol ou Privé. *Privé* est une option pouvant être utilisée pour une langue supplémentaire. Les fichiers correspondants doivent être ajoutés sur la carte-mémoire (format de fichier : .wav, 16 bit, 12 kHz, mono).
	Sortir du menu

5 Comment mieux tirer parti de votre machine à dicter

5.1 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec

Le logiciel *Philips SpeechExec* peut être utilisé pour la configuration avancée de la machine à dicter, pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers de dictée.



Note

Pour plus d'informations sur le logiciel *Philips SpeechExec*, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de SpeechExec.

5.2 Configuration avancée

L'assistant de configuration de la machine à dicter fait partie du logiciel *Philips SpeechExec Dictate*. Il guide l'utilisateur dans la configuration et les paramétrages de sa machine à dicter : configuration du format de l'heure, du signal sonore, du déclenchement vocal de l'enregistrement, de l'affichage écran (mode standard ou avancé), du format de l'enregistrement, de la sensibilité du microphone, des mots-clés, et du téléchargement des fichiers sur un PC.

1. Connectez la machine à dicter à votre PC à l'aide d'un câble USB.
2. Démarrez le logiciel *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Cliquez sur Paramètres > Paramètres généraux dans la barre de menu et sélectionnez Configuration DPM/DT > Assistant DPM à partir de la liste affichée sur la gauche.
4. Cliquez ensuite sur le bouton Démarrer l'assistant. Suivez les instructions affichées pour personnaliser la machine à dicter en fonction de vos besoins.
5. Cliquez sur le bouton Terminer pour quitter l'assistant et confirmer le transfert des nouveaux paramètres vers la machine à dicter.

Note

Lorsque vous connectez la machine à dicter à votre PC pour la première fois, Windows détecte un nouveau matériel et installe automatiquement les pilotes nécessaires. Une fois l'installation terminée, Windows peut vous demander de redémarrer votre PC.

5.2.1 Assigner des ID auteur pour autoriser l'enregistrement par téléphone

Il est possible de créer des ID permettant les enregistrements par téléphone uniquement par les auteurs autorisés. L'ID de l'auteur est également enregistré dans le fichier de dictée en tant que mot-clé 1, permettant un tri et un filtrage additionnels durant la transcription.

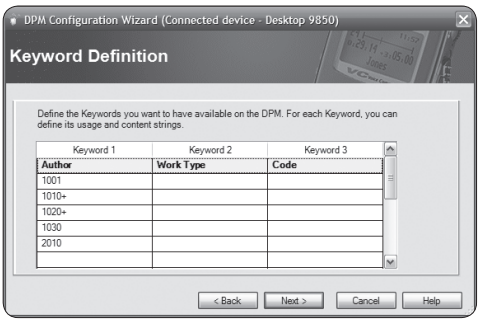
1. Suivez les étapes du chapitre précédent pour démarrer l'Assistant de Configuration.
2. A la page *Définition des mots-clés*, définissez

tous les ID auteur requis. Tapez *Auteur* comme nom de catégorie pour Mot-clé 1 et entrez un ID pour chaque utilisateur autorisé (minimum un chiffre, maximum quatre chiffres).

Note

Incluez un caractère + après l'ID (p.ex. 1010+) pour assigner des droits d'utilisateur avancés. avec totale commande à distance. Pour donner des droits d'utilisateur avancés à chacun, entrez un caractère + seul dans la première cellule du Mot-clé 1.

3. Continuez via l'assistant et cliquez sur le bouton *Terminer* pour fermer l'assistant et confirmer le transfert des nouvelles caractéristiques à la machine à dicter.
4. A partir de maintenant, vous devrez entrer l'ID auteur suivi du dièse (#) pour appeler la machine à dicter via le téléphone.



5.2.2 Assigner un code de type de travail

Il est possible d'assigner un code de type de travail durant l'enregistrement par téléphone. L'ID auteur est également enregistré dans le fichier de dictée en tant que Mot-clé 2, permettant un tri et un filtrage additionnels durant la transcription.

1. Suivez les étapes du chapitre 5.2 pour démarrer l'Assistant de Configuration.
2. A la page *Défition des mots-clés*, tapez *Type de travail* comme nom de catégorie pour Mot-clé 2.
3. Continuez via l'assistant et cliquez sur le bouton *Terminer* pour fermer l'assistant et confirmer le transfert des nouvelles caractéristiques à la machine à dicter.
4. A partir de maintenant, vous devrez entrer l'ID type de travail (minimum un chiffre, maximum deux chiffres) suivi du dièse (#) pour appeler la machine à dicter.

5.2.3 Assigner un code client ou sujet

Il est possible d'assigner un code client ou sujet durant l'enregistrement par téléphone. Le code est également enregistré dans le fichier de dictée en tant que Mot-clé 3, permettant un tri et un filtrage additionnels durant la transcription.

1. Suivez les étapes du chapitre 5.2 pour démarrer l'Assistant de Configuration.
2. A la page *Défition des mots-clés*, tapez *Code* comme nom de catégorie pour Mot-clé 3.
3. Continuez via l'assistant et cliquez sur le bouton *Terminer* pour fermer l'assistant et confirmer le transfert des nouvelles caractéristiques à la machine à dicter.
4. A partir de maintenant, vous devrez entrer l'ID code (minimum un chiffre, maximum huit chiffres) suivi du dièse (#) pour appeler la machine à dicter via le téléphone.

5.3 Transférer des enregistrements sur le PC

Avec la connexion USB, la machine à dicter est automatiquement reconnue comme un périphérique externe quand elle est connectée à l'ordinateur. Ainsi, il est facile d'accéder au contenu de l'appareil avec n'importe quel programme de Microsoft Windows comme à toute unité externe.

Utilisez le logiciel *Philips SpeechExec* pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers.

1. Démarrez le logiciel *Philips SpeechExec Dictate*.
2. Connectez la machine à dicter à votre PC à l'aide d'un câble USB.
3. Appuyez sur le bouton DOWNLOAD (Téléchargement) de la machine à dicter afin d'établir la connexion.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton DOWNLOAD pour démarrer le transfert des données. Par défaut, les enregistrements présents sur la machine à dicter seront téléchargés automatiquement sur le PC et déplacés dans le dossier *Dictées terminées* de la liste de travail de SpeechExec.
5. Pour quitter le mode USB, appuyez sur le bouton STOP/PLAY (9) de la machine à dicter.

Note

Lorsqu'une machine à dicter est connectée, vous pouvez configurer le téléchargement (quels fichiers doivent être téléchargés et comment) à partir du menu Paramètres de *SpeechExec* ou via l'assistant de configuration.

5.4 Utilisation de la pédale de commande (en option)

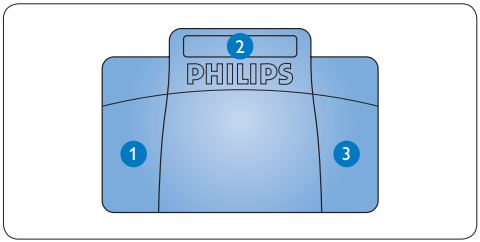
La pédale de commande Philips a été conçue pour vous offrir un confort d'utilisation maximal mains libres pendant les transcriptions.

5.4.1 Installation

1. Connectez la prise de la pédale de commande à l'entrée prévue à cet effet sur votre machine à dicter.

5.4.2 Transcrire avec la pédale de commande

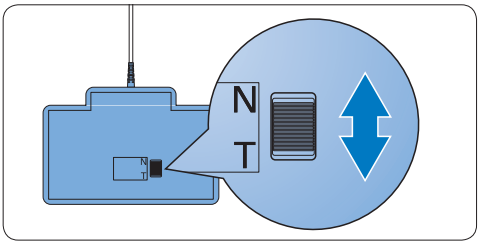
La pédale de commande 2210 comporte 3 parties : retour rapide 1, avance rapide 2 et lecture 3.



1. Pour le retour rapide, appuyez en continu sur la pédale. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale.
2. Pour l'avance rapide, appuyez en continu sur la pédale. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale.
3. Cette pédale sert à déclencher la lecture.

Le fonctionnement de cette pédale dépend de la configuration effectuée au niveau de l'interrupteur placé sous la pédale de commande :

- Position N : appuyez sur la pédale en continu pendant la lecture. Lorsque vous relâchez la pédale, la lecture s'arrête.
- Position T : appuyez et relâchez la pédale pour lancer la lecture. Appuyez de nouveau sur la pédale pour arrêter la lecture.



5.5 Utilisation des écouteurs (en option)

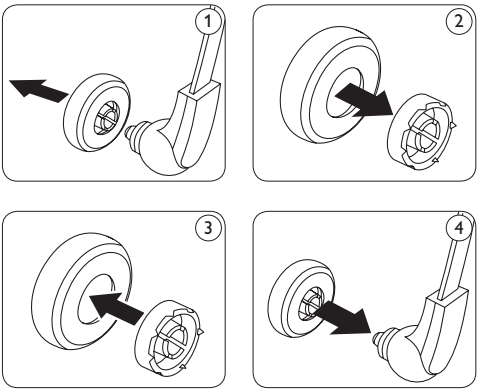
Les écouteurs sont équipés de coussinets pour augmenter le confort et d'un crochet qui permet de suspendre le casque à un support.

Avertissement

Veillez à ce que le niveau sonore reste modéré pour ne pas nuire à votre audition.

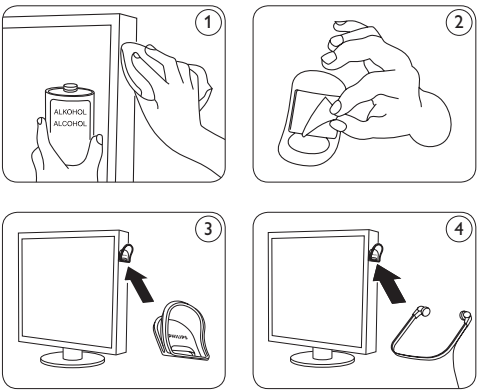
5.5.1 Changement des coussinets

Suivez les indications des illustrations ci-dessous pour changer les coussinets :



5.5.2 Mise en place du crochet

Suivez les indications des illustrations ci-dessous pour installer le crochet :



5.6 Enregistrer en mode mains-libres

Ce mode permet de commander les fonctions de dictée via la pédale de commande afin de conserver les mains libres pour travailler.

1. Connectez la prise de la pédale de commande à l'entrée prévue à cet effet sur votre machine de bureau.
2. Mettez l'interrupteur placé sous la pédale de commande sur la position T.
3. Connectez le microphone de conférence LFH 9172 (en option) à la prise CONF. REC de la machine de bureau. Appuyez sur les boutons DOWNLOAD et SKIP/FWD, maintenez-les enfoncés et appuyez simultanément sur la pédale du milieu de la pédale de commande. *HF* est affiché sur l'écran. La machine de bureau est en "mode enregistrement".
4. Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur la pédale de droite de la pédale de commande. Pour marquer une courte pause, appuyez de nouveau sur la pédale de droite. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la pédale de droite.
5. Pour arrêter d'enregistrer, appuyez sur sur la pédale de gauche. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur la pédale du milieu de la pédale de commande pour passer au "mode enregistrement" et reprenez à partir de l'étape 4.
6. Pour le retour rapide, appuyez en continu sur la pédale de gauche. Lorsque vous avez atteint la position voulue, relâchez la pédale.
7. Lorsque vous avez terminé un enregistrement, vous pouvez démarrer la lecture en appuyant sur la pédale de droite. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur la pédale de droite.
8. Pour quitter le mode enregistrement mains-libres, appuyez sur le bouton STOP/PLAY de la machine de bureau.

6 Support technique et garantie

Ce produit Philips a été élaboré et fabriqué selon les standards de meilleure qualité. Si votre produit Philips ne fonctionne pas correctement ou est défectueux, veuillez contacter votre fournisseur Philips Speech Processing qui vous apportera les informations nécessaires sur la marche à suivre.

Pour toute autre question ou question à laquelle votre fournisseur ne peut répondre, consultez le site www.philips.com/dictation afin de nous contacter.

Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. Vous ne pouvez ni ouvrir ni retirer les panneaux situés à l'intérieur du produit. Seuls les Centres de Service Agréés Philips et les ateliers de réparation officiels sont autorisés à réparer nos produits. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de toute garantie, expresse ou tacite. Toute opération expressément interdite dans ce manuel, ou tout réglage ou toute procédure d'assemblage non recommandé(e) ou autorisé(e) par le présent manuel, entraîne l'annulation de la garantie.

7 Données techniques

Machine à dicter numérique via le téléphone 9850

- Réponse en fréquence acoustique: 300 – 6,000 Hz
- Puissance de sortie : 600 mW
- Prise écouteurs : 3,5 mm
- Prise microphone : 2,5 mm
- Prise téléphone
- Prise d'entrée/de sortie des données : Mini USB 2.0 haute vitesse
- Prise bloc d'alimentation secteur : 12 V DC
- Dimensions (l x H x P) : 232 × 135 × 45 mm
- Poids : 1,600 g

Écouteurs 334

- Type d'aimant : Neodymium
- Diaphragme : Dôme en PET
- Impédance : 2 × 32 Ohm
- Puissance d'entrée maximale : 2 × 10 mW
- Sensibilité : 103 dB
- Diamètre du haut-parleur : 14 mm
- Longueur du câble : 3 m
- Connecteur : 3.5 mm stéréo, à angle droit
- Dimensions (l x H x P) : 160 mm × 150 mm × 18 mm
- Poids : 53 g

Pédale de commande 2210

- Connecteur : 3,5 mm
- Dimensions (l x H x P) : 195 × 130 × 35 mm
- Poids : 660 g

Logiciel SpeechExec Dictate

- Minimum : Pentium III, 500 MHz et 512 Mo RAM
- Recommandé : Pentium IV ou semblable, 1 GHz et 1 Go RAM
- Espace disque dur : 100 Mo d'espace sur le disque dur pour SpeechExec, 250 Mo pour Microsoft 2.0 .NET Framework
- 1 port USB libre
- Taux minimal de transfert recommandé pour le
- réseau local : 100 Mbit/s
- Système d'exploitation : Windows Vista, Windows XP (SP2), Windows 2000 (SP4)

Caractéristiques environnementales

- Conforme à la directive 2002/95/EC (RoHS)
- Produit sans soudures au plomb

Conditions de fonctionnement

- Température : 5° à 45° Celsius
- Humidité : 10 % à 90 %

Accessoires (en option)

- Écouteurs 232, 233, 234, 236, 334, 2236
- Pédale de commande 2210
- Carte SD (Secure Digital) Philips

Déni de responsabilité et avertissements

Philips a effectué de nombreux tests avec les configurations les plus courantes. Cependant, comme les additifs pour PC et les pilotes de périphériques sont constamment mis à jour, nous ne pouvons garantir un fonctionnement sans conflit.

Manual del usuario

1	**Bienvenido**	**48**
1.1	¿Qué viene en la caja?	48
2	**Importante**	**48**
2.1	Seguridad	48
2.2	Desecho del producto antiguo	48
3	**Inicio**	**49**
3.1	Generalidades – controles y conexiones	49
3.2	Generalidades – indicadores y símbolos en la pantalla	50
4	**Utilizar su Digital Telephone Desktop**	**51**
4.1	Activación y modo de ahorro de energía	51
4.2	Grabación	51
4.3	Reproducir una grabación en el Telephone Desktop	52
4.4	Borrado	52
4.4.1	Borrar un archivo	52
4.4.2	Borrar una parte del archivo	52
4.4.3	Borrar todos los archivos	53
4.5	Menú de configuraciones	53
4.5.1	Lista de menú	53
5	**Para sacar el mayor provecho de su Digital Telephone Desktop**	**55**
5.1	Utilizar Philips SpeechExec	55
5.2	Configuración avanzada	55
5.2.1	Asignar identificaciones de usuario (IDs) para permitir solo grabaciones de teléfonos autorizados	55
5.2.2	Asignar un ID de tipo de trabajo	56
5.2.3	Asignar un código de cliente o sujeto	56
5.3	Descargar grabaciones al ordenador	57
5.4	Utilización del pedal de control (opcional)	57
5.4.1	Instalación	57
5.4.2	Transcripción usando el pedal de control	57
5.5	Utilización de los auriculares Philips (opcional)	58
5.5.1	Cambiar las almohadillas de los auriculares	58
5.5.2	Instalar el soporte	59
5.6	Grabación Manos Libres	59
6	**Soporte técnico y garantía**	**60**
7	**Datos técnicos**	**61**

1 Bienvenido

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips!

Para poder beneficiarse de toda la ayuda que le ofrece Philips, visite nuestra página Web para obtener información de soporte como manuales de usuario, descargas de software, información de garantía, etc. en: www.philips.com/dictation.

1.1 ¿Qué viene en la caja?



Telephone Desktop



CD-ROM



Cable mini USB



Fuente de alimentación



Pedal de control *



Auriculares *



Manual del usuario

* LFH 9850/52 únicamente

2 Importante

2.1 Seguridad

- Para evitar cortocircuitos, no exponga el producto a la lluvia ni al agua.
- No lo expongas a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- Evite pisar o apretar los cables, especialmente en los enchufes y el punto en que salen del aparato.
- Realice copias de seguridad de los archivos. Philips no se hace responsable de la pérdida de archivos.

2.2 Desecho del producto antiguo

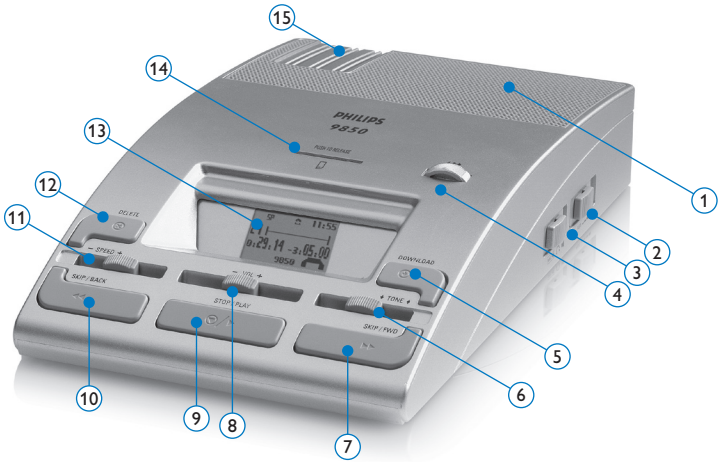
- El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
- Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.



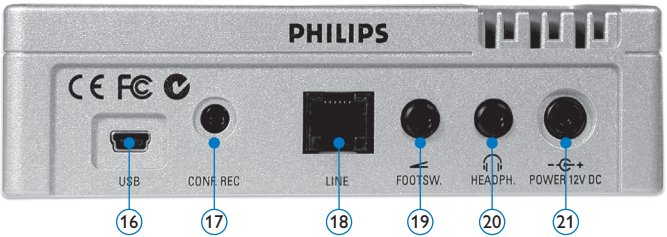
- Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.
- Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

3 Inicio

3.1 Generalidades – controles y conexiones

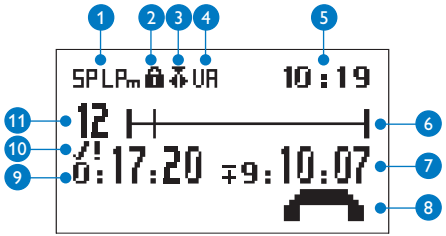


1. Altavoz integrado
2. Auto-retroceso (Automatic backspace/ABS)
3. Selección de altavoz (auriculares/altavoz integrado)
4. Jog dial (selección de archivo y navegación menú)
5. Botón DOWNLOAD (para descargar al PC)
6. Deslizador TONE (ajuste el sonido de reproducción)
7. Botón SKIP/FWD (avance rápido y salto hacía el final del archivo)
8. Deslizador VOL (ajuste el volumen de reproducción)
9. Botón STOP/PLAY
10. Botón SKIP/BACK (rebobinado rápido y salto al inicio del archivo)
11. Deslizador SPEED (ajuste la velocidad de reproducción)
12. Botón DELETE (eliminar)
13. Pantalla
14. Ranura para tarjeta de memoria
15. Espacio de almacenamiento para tarjetas de memoria adicionales



16 Conector USB (para descargar al PC)
17 Conector del micrófono de conferencia (Philips LFH 9172)
18 Conector telefónico
19 Conector del pedal de control (Philips LFH 2210)
20 Conector de auriculares (Philips LFH 234 y LFH 334)
21 Conector de la fuente de alimentación (Philips LFH 155)

3.2 Generalidades – indicadores y símbolos en la pantalla



1 Formato de grabación (modo Standard Play o Long Play mobile)
2 Tarjeta de memoria protegida contra escritura (bloqueada)
3 La función insertar está activada
4 Grabación con activación por voz, habilitada
5 Hora actual
6 Barra de posición
7 Tiempo de grabación restante (–) o tiempo de grabación restante consumido (+)
8 Recibiendo una llamada telefónica
9 Tiempo de grabación / reproducción
10 Grabación marcada como finalizada/ bloqueada (✓) y marcada con prioridad (!)
11 Número de grabación

4 Utilizar su Digital Telephone Desktop

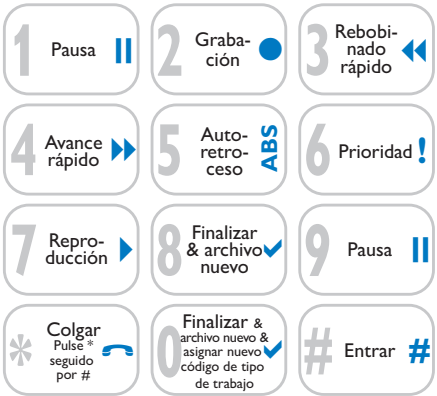
4.1 Activación y modo de ahorro de energía

El Telephone Desktop funciona con el cable de alimentación (Philips LFH 155); el sistema se enciende o se apaga, conectándose o desconectándose de la fuente de alimentación.

Si el dispositivo se mantiene inactivo por más de 15 min, automáticamente se cambia al modo de ahorro de energía y se apaga la pantalla del mismo. Para reactivarlo, oprima cualquier botón.

4.2 Grabación

1. La tarjeta de memoria incluido con el Telephone Desktop debe ser insertada en la ranura para tarjetas.
2. Conecte el cable de conexión telefónica al Telephone Desktop y éste al punto de conexión telefónico. El Telephone Desktop debe ser el único equipo conectado a la red telefónica.
3. Haga una llamada al teléfono donde el Telephone Desktop está conectado. El Telephone Desktop guía al autor durante la grabación telefónica (comandos de voz). Ud. será guiado para iniciar la grabación.
4. Use el panel de control del teléfono para controlar las funciones de dictado:



- Pulse 1 parar la grabación; pulse 2 para comenzar de nuevo a grabar.
- Pulse 8 para marcar el archivo como finalizado/bloqueado (EOL/end-of-letter). Aparece el símbolo ✓ y el Telephone Desktop automáticamente crea un nuevo archivo vacío.
- Pulse 6 para asignarle la condición de prioridad al archivo. Aparece el símbolo !, el cual indica que el archivo tiene prioridad. Esto puede ser efectuado en cualquier momento.
- Pulse * seguido por # para desconectar el Telephone Desktop de su teléfono. Esto puede ser efectuado en cualquier momento.

Nota

- Los comandos *rebobinado rápido* (3), *avance rápido* (4) y *reproducción* (7) son disponibles solo para usuarios avanzados. Consulte *Configuración avanzada* en la pagina 55 para

ESPAÑOL

mayor información.
- El idioma de la guía de voz puede ser cambiado usando el menú. Consulte *Menú de configuraciones* en la pagina 53 para mayor información.

4.3 Reproducir una grabación en el Telephone Desktop

1. Use la selección de altavoz en el lado derecho para escoger el dispositivo de salida de audio (altavoz / auriculares / altavoz & auriculares).
2. Gire el JOG DIAL o pulse el botón SKIP/BACK o SKIP/FWD cuando el Desktop esté detenido para seleccionar el archivo reproducir y situarse al principio de la grabación.
3. Pulse el botón STOP/PLAY para comenzar la reproducción.
4. Ajuste el volumen (VOL), el sonido (TONE) y la velocidad (SPEED) durante la reproducción usando los correspondientes botones deslizantes.
5. Para el rebobinado rápido, presione y mantenga presionado el botón SKIP/BACK durante la reproducción. Suelte el botón SKIP/BACK para comenzar la reproducción.
6. Para el avance rápido, presione y mantenga presionado el botón SKIP/FWD durante la reproducción. Suelte el botón SKIP/FWD para comenzar la reproducción.
7. Pulse el botón STOP/PLAY para parar la reproducción.

Nota

Se puede definir el rebobinado automático durante la reproducción de una grabación con el botón deslizable ABS:
- La reproducción no comienza donde la grabación fue detenida, sino unos segundos antes.
- Para desactivar el rebobinado automático, coloque el botón deslizable en 0.

4.4 Borrado

4.4.1 Borrar un archivo

Siga los siguientes pasos para borrar totalmente un archivo:

1. Gire el JOG DIAL o pulse el botón SKIP/BACK o SKIP/FWD cuando el Desktop esté detenido para seleccionar el archivo a borrar.
1. Mantenga pulsado el botón DELETE durante 2 segundos. Aparece el símbolo .
2. Mantenga pulsado de nuevo el botón DELETE durante 2 segundos para confirmar el borrado o si quiere salir sin borrar presione el botón STOP/PLAY.

4.4.2 Borrar una parte del archivo

Siga los siguientes pasos si desea borrar una parte del archivo:

1. Busque el principio de la sección a ser borrada reproduciendo o adelantando /

rebobinando.

2. Pulse el botón DELETE cuando el Desktop esté detenido para marcar el comienzo de la sección a ser borrada.
3. Localice la posición de la segunda marca reproduciendo o adelantando / rebobinando y pulse el botón DELETE.
4. Mantenga pulsado el botón DELETE durante 2 segundos para confirmar el borrado o si quiere salir sin borrar presione el botón STOP/PLAY.

4.4.3 Borrar todos los archivos

Siga estos pasos para borrar todos los archivos:

1. Mantenga pulsado el botón DELETE durante 2 segundos. Aparece el símbolo .
2. Pulse el JOG DIAL. ALL es mostrado en la parte superior del símbolo .
3. Mantenga pulsado de nuevo el botón DELETE durante 2 segundos para confirmar el borrado o si quiere salir sin borrar presione el botón STOP/PLAY.

Nota

Los archivos de comandos de voz que son usados para dar el feedback a los autores y la guía durante la grabación telefónica no pueden ser borrados con esta operación.

4.5 Menú de configuraciones

El menú ofrece opciones de configuración general y de definición de usuarios para hacer el dictado y la transcripción más sencillos.

1. Mantenga pulsado el JOG DIAL durante 2 segundos para abrir el menú.
2. Gire el JOG DIAL hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar un punto del menú adelante o atrás.
3. Pulse el JOG DIAL para abrir un sub-menú. Para salir del menú pulse el botón DELETE.
4. Gire el JOG DIAL hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar un valor.
5. Pulse el JOG DIAL para confirmar su selección. Una marca junto al menú de entrada indica que la función está activada.

Nota

Algunos ajustes tales como definir los IDs de usuario o cambiar el modo de despliegue de la pantalla, están disponibles a través del programa *Philips SpeechExec Dictate*. Consulte *Configuración avanzada* en la pagina 55 para mayor información.

4.5.1 Lista de menú

	Cambie al modo insertar para agregar información a la grabación.
SP LP	El formato de grabación determina la calidad de audio de sus grabaciones y afecta el tamaño del archivo de audio que puede admitir la tarjeta de memoria. • La reproducción estándar (Standard Play/ SP) requiere 1 MB por cada 10 minutos de grabación. • La reproducción de larga duración (Long Play mobile/LPm) requiere 1 MB por cada 15 minutos de grabación.

ESPAÑOL

2008 10-13	Ajuste de fecha y hora
	Defina la sensibilidad del micrófono según su ambiente de trabajo y sus preferencias de dictado. La sensibilidad del micrófono es ajustada automáticamente durante la grabación telefónica.
	Iluminación posterior de la pantalla
-02:59 +03:05	Visualizando el tiempo de grabación restante (–) o tiempo de grabación restante consumido (+).
AUTHOR: 1010	A cada grabación se le puede asignar una o varias palabras clave, tal como el ID del autor. La palabra clave puede ser utilizada para identificar las grabaciones y realizar enrutamiento automático de archivo en el programa *Philips SpeechExec.*
	Señal sonora
	La grabación con activación por voz es una prestación conveniente para el dictado manos-libres (consulte *Grabación Manos Libres* en la pagina 59 para mayor información). Si la función de grabación con activación por voz está habilitada, la grabación se iniciará cuando usted comience a hablar. Cuando deje de hablar, el Digital Telephone Desktop pausará automáticamente la grabación luego de tres segundos de silencio, y sólo la reiniciará cuando usted comience nuevamente a hablar. La activación por voz será desactivada durante la grabación telefónica.
	Ajuste el contraste de la pantalla.

	Formatear la tarjeta de memoria. Importante: La tarjeta de memoria suministrada incluye los archivos de comandos (formato .wav) para dar a los autores el feedback y la guía durante la grabación telefónica. Estos archivos son borrados durante el formateo y deben ser copiados a la tarjeta de memoria nuevamente. Los archivos de comandos pueden ser encontrados en el CD suministrado o pueden ser descargados desde www.philips.com/dictation.
	Recordatorio de voz "sírvase pulsar cualquiera tecla" si ningunas teclas son pulsadas y ningun nivel de voz ha sido detectado durante la grabación. Ajustable entre 1 / 5 / 10 / 30 minutos.
	Nivel de detección intensa: Set the level between 1 (más fácil detección, desconexión rápida tras una muy corta secuencia intensa, puede también colgar cuando pita) y 4 (se requiere una larga señal intensa, muy selectivo entre voz y sonido intenso). Defina el nivel en 5 para desactivar la detección de ocupado o comunicando.
	Configure el número de sonidos antes de que el Telephone Desktop descuelga.
	Set the voice prompt language: inglés, francés, alemán, español o Private. La opción *Private* permite añadir un idioma adicional. Los correspondientes comandos deben ser guardados en la tarjeta de memoria (formato de archivo: .wav, 16 bit, 12 kHz, mono).
	Salir del menú

5 Para sacar el mayor provecho de su Digital Telephone Desktop

5.1 Utilizar Philips SpeechExec

El programa *Philips SpeechExec* puede ser utilizado para la configuración avanzada del Digital Telephone Desktop y la descarga, conversión y enrutamiento automáticos de archivos de dictado.



Nota

Para información detallada acerca de *SpeechExec*, consulte el manual del usuario de SpeechExec.

5.2 Configuración avanzada

El Asistente para Configuración es parte del programa *Philips SpeechExec Dictate* y guía a los usuarios a configurar el formato del tiempo, la retroalimentación acústica, la grabación con activación por voz, la apariencia de la presentación (modo de presentación estándar o avanzado), el formato de grabación, la sensibilidad del micrófono, los IDs de usuario y la descarga del archivo al ordenador.

1. Conecte el Digital Telephone Desktop a su ordenador mediante un cable USB.
2. Inicie el programa *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Haga clic en Ajustes > Ajustes Generales en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione Configuración DPM/DT > Asistente DPM de la lista ubicada a la izquierda.
4. Haga clic en el botón Iniciar Asistente... para abrir el asistente. Luego, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el Digital Telephone Desktop a sus necesidades.
5. Haga clic en el botón Finalizar para cerrar el asistente y confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al Digital Telephone Desktop.

Nota

Cuando se conecta por primera vez el Digital Telephone Desktop al ordenador, Windows detecta un nuevo dispositivo e instala automáticamente los controladores requeridos. Una vez completada la instalación, Windows puede indicarle que reinicie su ordenado.

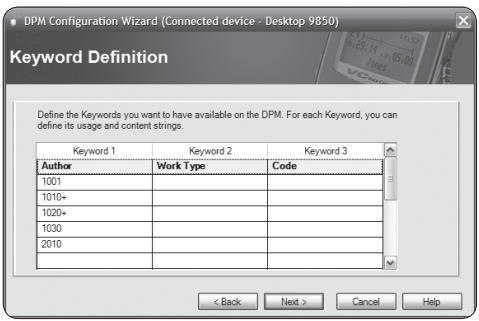
5.2.1 Asignar identificaciones de usuario (IDs) para permitir solo grabaciones de teléfonos autorizados

Es posible crear IDs para permitir grabaciones telefónicas sólo por autores autorizados. El ID de autor es también guardado en el archivo de dictado como Palabra Clave 1, permitiendo filtrado adicional.

1. Siga los pasos del capítulo anterior para comenzar el Asistente para Configuración.
2. En la página de definición de palabras clave, defina todos los IDs de usuarios. Defina la Palabra Clave 1 como *Autor* y asocie un ID para cada usuario autorizado (mínimo 1 dígito y máximo 4 dígitos).

   Nota

   Un máximo de 20 IDs pueden ser asignados a cada Telephone Desktop. Incluya un carácter + después del ID (ej: 1010+) para asignar derechos avanzados al usuario con funciones remotas totales. Para darle derechos avanzados de usuario a todos los usuarios, agregue un simple carácter + en la primera celda de la palabra clave 1.
3. Continúe a través del wizard y haga clic en el botón *Finalizar* para confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al Telephone Desktop.
4. Tal y como hasta ahora, será guiado para que agregue un ID de usuario seguido de la tecla numeral (#) cuando esté llamando al Telephone Desktop.



5.2.2 Asignar un ID de tipo de trabajo

Es posible asignar un ID de "tipo de trabajo" durante una grabación telefónica. El ID de tipo de trabajo es también guardado en el archivo de dictado como palabra clave 2, permitiendo el filtrado durante la transcripción.

1. Siga los pasos del capítulo 5.2 para comenzar el Asistente para Configuración.
2. En la página de definición de palabra clave, escriba *Tipo de Trabajo* como nombre de la categoría palabra clave 2.
3. Continúe a través del wizard y haga clic en el botón *Finalizar* para confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al Telephone Desktop.
4. Tal y como hasta ahora, será guiado para que agregue un ID de tipo de trabajo (mínimo 1 dígito, máximo 2 dígitos) seguido de la tecla numeral (#) cuando esté llamando al Telephone Desktop.

5.2.3 Asignar un código de cliente o sujeto

Es posible asignar un código de cliente o sujeto durante una grabación telefónica. El código es también guardado en el archivo de dictado como palabra clave 3, permitiendo el filtrado durante la transcripción.

1. Siga los pasos del capítulo 5.2 para comenzar el Asistente para Configuración.
2. En la página de definición de palabra clave, escriba *Código* como nombre de la categoría palabra clave 3.
3. Continúe a través del wizard y haga clic

en el botón *Finalizar* para confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al Telephone Desktop.

4. Tal y como hasta ahora, será guiado para que agregue un código ID (mínimo 1 dígito, máximo 8 dígitos) seguido de la tecla numeral (#) cuando esté llamando al Telephone Desktop.

5.3 Descargar grabaciones al ordenador

Con el soporte para almacenamiento masivo USB, el Digital Telephone Desktop aparece automáticamente como una unidad externa cuando es conectado al ordenador. A continuación se puede acceder fácilmente con cualquier programa de Microsoft Windows como una unidad normal.

Utilice el programa *Philips SpeechExec* para descarga, conversión y enrutamiento automáticos de archivos.

1. Inicie el programa *Philips SpeechExec Dictate*.
2. Conecte el Digital Telephone Desktop a su ordenador mediante un cable USB.
3. Pulse el botón DOWNLOAD en el Telephone Desktop para activar la conexión al PC.
4. Press the DOWNLOAD button again to start the data transfer. Por defecto, las grabaciones del Digital Telephone Desktop serán descargadas automáticamente al ordenador y movidas a la carpeta *Dictados terminados* en la lista de trabajos.
5. Para salir del modo USB, pulse el botón STOP/PLAY en el Telephone Desktop.

Nota

Después de conectar el Digital Telephone Desktop, puede configurar cómo y cuáles archivos serán descargados, mediante la utilización del menú de ajustes de *SpeechExec* o del asistente de configuración.

5.4 Utilización del pedal de control (opcional)

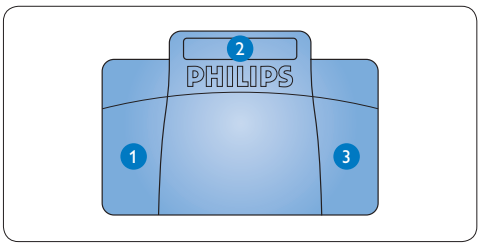
El pedal de control ha sido diseñado para ofrecer la mayor comodidad al realizar sesiones de transcripción.

5.4.1 Instalación

1. Conecte el cable de su pedal de control a su Telephone Desktop.

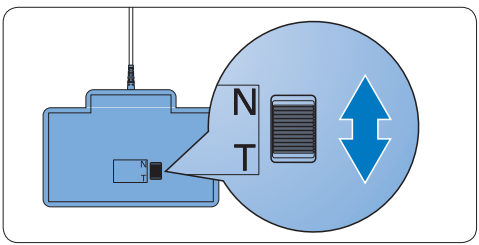
5.4.2 Transcripción usando el pedal de control

El pedal de control 2210 posee tres pedales: rebobinado rápido 1, avance rápido 2 y reproducción 3.



ESPAÑOL

1. Para el rebobinado rápido, presione y mantenga presionado el pedal. Cuando el rebobinado haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal.
2. Para el avance rápido, presione y mantenga presionado el pedal. Cuando el avance haya alcanzado la posición deseada, suelte el pedal.
3. Para iniciar la reproducción presione el pedal. El comportamiento del inicio y la detención de la reproducción dependerá del ajuste del interruptor en la parte de abajo del pedal de control:
   - Posición N: Mantenga presionado el pedal durante la reproducción. Al soltar el pedal la reproducción se detiene.
   - Posición T: Presione y suelte el pedal para iniciar la reproducción. Presione nuevamente el pedal para detener la reproducción



5.5 Utilización de los auriculares Philips (opcional)

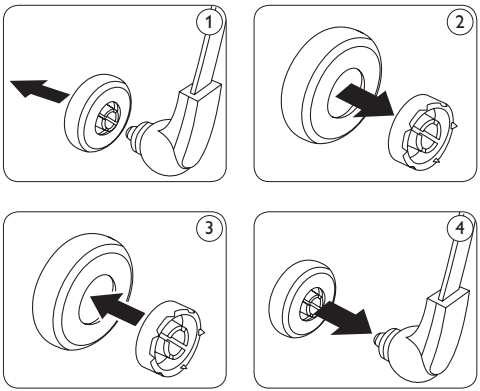
Los auriculares están equipados con suaves almohadillas de oreja para mejorar la comodidad y un soporte para sujetar los auriculares a un monitor.

Advertencia

Escuche con un volumen moderado para evitar daños en su oído.

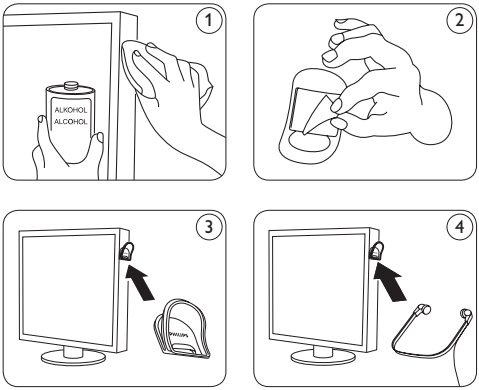
5.5.1 Cambiar las almohadillas de los auriculares

Observe la siguiente ilustración para cambiar las almohadillas de los auriculares:



5.5.2 Instalar el soporte

Observe la siguiente ilustración para cambiar el soporte:



5.6 Grabación Manos Libres

En este modo de operación, se puede controlar las funciones de dictado con el pedal de control para mantener las manos libres para trabajar.

1. Conecte el cable de su pedal de control a su Telephone Desktop.
2. Coloque el interruptor de la parte posterior del pedal de control en la posición T.
3. Conecte el micrófono de grabación de conferencias LFH 9172 (opcional) en la ranura CONF. REC del Telephone Desktop. Oprima y mantenga oprimidos los botones DOWNLOAD y SKIP/FWD mientras oprime el botón del centro del pedal de control. HF es mostrado en la pantalla. El Telephone Desktop está en el modo "pausa de grabación".
4. Para comenzar una grabación, oprima el botón derecho del pedal de control. Para pauses cortas, oprima el botón derecho del pedal de control otra vez. Para continuar la grabación, oprima nuevamente el botón derecho del pedal de control.
5. Para detener la grabación, oprima el botón izquierdo del pedal de control. Para continuar la grabación, oprima el botón del medio del pedal de control para entrar en el modo "pausa de grabación" y continúe el paso 4.
6. Oprima y mantenga oprimido el botón izquierdo del pedal de control para avance rápido. Cuando el rebobinado alcance la posición deseada, libere el pedal.
7. Cuando una grabación es detenida, oprima el botón derecho del pedal de control para comenzar a reproducir. Oprima el botón derecho del pedal de control otra vez para detener la reproducción.
8. Para salir del modo de grabación manos libres, oprima el botón STOP/PLAY en el Telephone Desktop.

6 Soporte técnico y garantía

Este producto de Philips fue diseñado y fabricado con los más altos estándares. Si tu producto Philips no funciona correctamente o tiene algún defecto, contacta con el distribuidor de Philips Speech Processing que te proveyó del equipo quien te dará la información necesaria y te dirá el procedimiento a seguir.

Si tienes preguntas que nuestros distribuidores no pueden responder o cualquier inquietud, contacta con nosotros en ww.philips.com/dictation.

Ninguno de los componentes puede ser reparado por el usuario. No abra ni quite las tapas del interior del producto. Las reparaciones sólo podrán llevarlas a cabo los centros de servicio y establecimientos de reparación oficiales de Philips. De lo contrario, cualquier garantía expresa o implícita quedará invalidada. Cualquier funcionamiento prohibido de manera expresa en el presente manual, o cualquier ajuste o procedimiento de montaje no recomendado o no autorizado en el presente invalidarán la garantía.

7 Datos técnicos

Telephone Desktop 9850

- Frecuencia de respuesta: 300 – 6,000 Hz
- Potencia de salida del altavoz: 600 mW
- Conexión para auriculares: 3.5 mm
- Conexión para micrófono: 2.5 mm
- Conexión para telefóno
- USB: Mini-USB 2.0 (alta velocidad, 12 Mbit/s)
- Fuente de alimentación: 12 Vcc
- Dimensiones: 232 × 135 × 45 mm
- Peso: 1.600 g

Auriculares 334

- Tipo de imán: Neodimio
- Diafragma: Cúpula PET
- Impedancia: 2 × 32 ohmios
- Entrada máxima de potencia: 2 × 10 mW
- Sensitividad: 103 dB
- Diámetro del altavoz: 14 mm
- Longitud del cable: 3 m
- Conector: 3.5 mm estéreo
- Dimensiones: 160 mm × 150 mm × 18 mm
- Peso: 53 g

Pedal de control 2210

- Conector: 3.5 mm
- Dimensiones: 195 × 130 × 35 mm
- Peso: 660 g

SpeechExec Dictate Software

- Mínimo: Pentium III, 500 MHz y 512 MB RAM
- Recomendado: Pentium IV o similar, 1 GHz y 1 GB RAM
- 100 MB espacio disco duro para SpeechExec, 250 MB para Microsoft .NET Framework
- Sound card and headphone output or speakers
- 1 puerto USB libre
- Velocidad de transferencia mínima recomendada para LAN: 100 Mbit/s
- Windows Vista, Windows XP (con Service Pack 2), Windows 2000 (con Service Pack 4)

Especificaciones medioambiantales

- Cumple con la norma 2002/95/EC (RoHS)
- Producto con soldaduras sin plomo

Condiciones de funcionamiento

- Temperatura: 5° – 45° C / 41° – 113° F
- Humedad: 10 % – 90 %

Accesorios

- Auriculares 232, 233, 234, 236, 334, 2236
- Pedal de control 2210
- Tarjeta de memoria SD (Secure Digital) Philips

ESPAÑOL

Limitaciones de responsabilidad y observaciones

La empresa Philips realiza pruebas exhaustivas en sus aparatos teniendo en cuenta las configuraciones más conocidas y demandadas. Sin embargo, dado que los ordenadores y los drivers se actualizan constantemente no podemos garantizar un funcionamiento perfecto.

Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Model Number:	LFH 9850/10, LFH 9850/52
Trade Name:	Philips Digital Telephone Desktop 9850
Responsible Party:	Philips Speech Processing
Address:	64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA
Telephone number:	888-260-6261
Website:	www.philips.com/dictation

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference.
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The CE mark confirms that the device corresponds to the relevant guidelines of the European Union.

The cardboard used for packaging can be recycled. This electronic device contains recyclable material.



Discover the comprehensive range of professional dictation products from Philips
www.philips.com/dictation

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Royal Philips Electronics or their respective owners.
© 2008 Royal Philips Electronics. All rights reserved.
Document Version 1.0, 24/11/2008.
5103 109 9629.4